

## El Capitolio de Washington vióse anoche seriamente amenazado por un incendio

Todas las compañías de bomberos de la capital acudieron a las llamadas de alarma, dominando el fuego unos cuarenta minutos más tarde.—Las llamas subían veinte pies sobre el edificio

WASHINGTON, enero 3. (P).—Un incendio que en pocos momentos adquirió proporciones colosales, envolviendo todo el edificio del Capitolio en humo y llamas, destruyó muchos documentos históricos de gran valor en el compartimento de documentos de la Cámara de representantes. Las llamas ascendían a una altura de veinte pies sobre la cúpula del Capitolio, arrojando vistosos destellos sobre los bomberos que habían acudido apresurados al sonar las llamadas de alarma.

El trabajo de los bomberos al principio fue desventajoso, por tener que luchar en la oscuridad, al no poderse encender las luces del Capitolio. Los bomberos tenían que llevar las mangas a una altura de tres pisos con grandes dificultades. Las puertas de la entrada oeste del edificio fueron destruidas por los bomberos, los que de este modo pudieron más fácilmente ganar acceso al edificio. El cuarto de documentos está situado al sur de la cúpula y las chispas salían volando en derredor de ésta, pero la cúpula no se incendió inmediatamente.

Todos en seguida una alarma general atrajo a todos los bomberos de la capital al lugar del incendio, unos cinco minutos después de haberse descubierto el fuego, a las siete de la noche. En vespertinas de Navidades, parte de la Casa Blanca quedó destruida también por un incendio.

Veinte minutos después de haberse descubierto el fuego, y de haber acudido los bomberos, todavía no caía agua alguna sobre él, debido a la dificultad con que tropezaban los bomberos a causa de la formación peculiar del edificio. A las siete y media, sin embargo, el fuego estaba ya dominado y era combatido eficazmente, pero las llamas continuaban. Los reflectores del edificio fueron después encendidos y apagados, pero la luz del incendio era más viva que la de los reflectores, lanzando de los destellos en derredor del edificio.

Unos treinta camiones de bomberos llenaban las bocacalles y plaza del Capitolio. Los bomberos veíanse precisados a abrirse paso a través de millares de espectadores. Toda la capital presentaba aspecto de desorden y confusión, con las sirenas y las llamadas de alarma sonando en todos los ángulos y rincones, y la gente lanzándose apresuradamente a la calle, no tardando en averiguar donde era el incendio por los destellos vivísimos que salían de la plaza del Capitolio.

El incendio empezó en el compartimiento de artistas, que está inmediato al de documentos. Inmediatamente y debajo de éstos están los departamentos de los miembros del Tribunal Supremo. Se cree que el agua que caía sobre ellos haya dañado muchos de los documentos allí archivados.

El incendio había sido definitivamente controlado a las 7.35 de la noche, cuando algunos bomberos empezaron a retirarse. El jefe de bomberos declaró que el fuego quedaba totalmente dominado a las siete y tres cuartos.

El fuego se cree comenzó en el estudio de Mr. McHenry, quien ha pintado muchos de los cuadros que adornan las históricas galerías del edificio. Este estudio se encuentra en el piso cuarto, cerca de la cúpula. Los bomberos abrieronse paso también a través del techo, el que rompieron para poder combatir el incendio.

Arthur E. Cook, ingeniero supervisor del Capitolio, declaró que no creía que los daños materiales fuesen muy elevados.

## Los reyes de España irán a la Ciudad Condal

BARCELONA, enero 3. (P).—Anunciase el viaje de los Reyes a la Ciudad Condal para la clausura de la Exposición Internacional, con carácter de tal y su reapertura. La exposición nacional, bajo cuyo aspecto seguirá funcionando por algún tiempo más.

## Nuevos diplomáticos

MADRID, enero 3. (P).—Se ha nombrado secretario de segunda clase al señor Alfonso García Conde; secretario de primera clase al señor Luis Soler Puchol; secretario de segunda clase al señor Javier Bermejo, y secretario de segunda clase en la Paz al señor Arturo Rodríguez Ruiz.

## Sesenta unidades norteamericanas salen de maniobras

WASHINGTON, enero 3. (P).—Sesenta buques de guerra norteamericanos salieron hoy de los puertos del Atlántico para hacer una recorrida por el Caribe y la bahía de Guantánamo en tren de maniobras. De los puertos del Pacífico saldrá otra flota de buques de batalla, 32 unidades, el mes entrante, para enfrentarse en simulacros de batalla con la anterior.

## LOS PUEBLOS INDIGENAS DE NUEVO MEXICO RECONOCEN TRES SOBERANIAS SIN EL MENOR CONFLICTO

SANTA FE, Nuevo México, enero 3. (P).—Los pueblos de Nuevo México—comunidades indígenas autónomas—están celebrando sus elecciones anuales para luego celebrar la toma de posesión de sus nuevos gobernadores.

Desde los tiempos en que los conquistadores españoles se apoderaron de la región, se les ha permitido vivir bajo su propio régimen de gobierno, una mezcla de democracia y monarquía.

Como símbolos de autoridad, a cada gobernador se entregan tres bastones, uno español, uno mejicano y otro norteamericano. Después de la toma de posesión, los indios se entregan a la danza y otros festivales, las que continúan por toda la semana entrante.

El gobierno español presentaba un bastón con una empuñadura de plata a cada uno de los pueblos y cuando el gobierno mejicano entró en posesión regaló un bastón a cada gobernador. El gobierno de los Estados Unidos siguió la tradición y a cada pueblo se entregó un bastón con una empuñadura de plata y esta inscripción: "A. Lincoln, 1863".

Los indios de Santa Clara fueron los primeros que celebraron elecciones este año. Santiago Naranjo, sabio de mediana edad del pueblo, es el nuevo gobernador.

## Notable liderista mejicana en Nueva York

Precedida por la fama adquirida tras extensa y valiosa labor en Europa, reafirmada últimamente en México, su patria, se halla en Nueva York la señorita María Bonilla, notable "liderista", cuya personalidad describe así el cronista musical de "El Universal": "Muy distinguida, dotada no sólo de una hermosa voz de amplio volumen y cálido timbre, sino de un temperamento vigoroso y sensitivo que garantiza la variedad de sus interpretaciones. Su educación teutona le ha proporcionado ciertas cualidades muy peculiares de esa escuela, sin comunicarse en forma demasiado perjudicial su defecto más conspicuo. Me refiero a esa especie de emisión vocal tan admitida entre los cantantes alemanes, que es lógica consecuencia del temperamento dramático satisfecho de acentuar la palabra a expensas del sonido".

La señorita María Bonilla, es a la vez conectora profunda del canto vernaclular alemán, habiendo dado varias conferencias, la última de las cuales tuvo lugar en el conservatorio de la ciudad de México, donde ante distinguida concurrencia, "hizo revivir las leyendas pastorales y los cantos arrulladores de los Nibelungos, explicando sus orígenes y la fuerza rítmica que les ha dado alma y los ha hecho perpetuar en la raza germánica".

En la plataforma del candidato de la oposición se hicieron consideraciones sobre la estabilidad de la situación del café, educación, inmigración, colonización del Amazonas, reforma del Banco del Brasil, irrigación de la sección norte del país y otras materias.

## Arriba un ministro

RIO DE JANEIRO, enero 3. (P).—Procedente de Nueva York ha llegado a ésta el ministro del Perú en el Brasil, doctor Víctor M. Maurtua, después de pasar tres meses en los Estados Unidos.

Fue recibido en un representante de la carcellera brasileña y los miembros del personal de la legación y del consulado.

## Liberales desconcertados

BOGOTÁ, Colombia, enero 3. (P).—Ante el desconcierto por la renuncia del doctor Olaya Herrera, ministro de Colombia en Washington, a la candidatura a la presidencia de la república, los grupos liberales están tratando de imponer como candidatos a los señores Alfonso López, Simón Rosca y Alejandro López, agente fiscal en Londres.

Un reducido grupo sostiene la candidatura del señor Eduardo Santos.

Otro grupo sigue solicitando que el doctor Olaya retire su renuncia. Por otra parte, numerosos liberales continúan oponiéndose al lanzamiento de candidato liberal a la presidencia.

Los trabajadores, a su turno, están organizando una manifestación en honor del candidato camarada Canón.

## Otro pésame

MADRID, enero 3. (P).—El gobierno ha encargado al embajador de España en Londres que manifieste al gobierno inglés su condolencia por la catástrofe de Paisley, donde perecieron 72 niños en el incendio de un cinematógrafo.

## SUBE AL PATIBULO DESPUES DE HABER PASADO LA NOCHE JUGANDO A CARTAS

BOGOTÁ, enero 3. (P).—Esta mañana, a las cinco y minutos, fue arrestado en la cárcel de la provincia de Matanzas, el uxorizado Santiago Perdomo, quien había pasado toda la noche jugando a la baraja con su abogado defensor, doctor Reyes Llovio, y los médicos del penal.

Cuando subió al tablado del fatídico garrote, al serle colocado el corbatín, un sacerdote se aproximó a él, pidiéndole rezara, a lo que se negó el reo.

Segundos más tarde dejó de existir, durante su agonía nueve minutos.

## Fallece una centenaria

HABANA, enero 3. (P).—En el Asilo Nacional de Ancianos "Coronel Gerardo Machado", falleció ayer la negra Magdalena Fresneda, que contaba ciento siete años de edad. Es la primera centenaria que muere en este asilo.

## Vaqueros en huelga

HABANA, enero 3. (P).—Se ha informado al gobierno de la provincia que los vaqueros de San Antonio de las Vegas se han declarado en huelga, ignorándose hasta ahora las causas que motivaron ese estado de cosas.

## Viajeros

HABANA, enero 3. (P).—Ayer tarde llegó en el vapor "Northland" el capitán de la señora viuda de Carricaburo, que falleció el día 27 de diciembre.

## Gardini-Judson y Zbyszko-Nazarian en nuestro gran festival de lucha

También han sido cerrados los encuentros restantes, menos el de Henríquez.—Sigue engrosando la subscrición para los niños pobres de P. Rico

Después de los trámites y negociaciones de rigor, nos es posible presentar hoy a nuestros lectores el programa completo del grandioso festival de lucha libre que este día organizó a beneficio de los niños pobres de Puerto Rico y que se verificará la noche del miércoles 15 en el Star Casino de esta ciudad. Es decir, completo excepto por el "match" en que actuará el invicto y joven atleta hispano Carlos Henríquez, cuyo adversario, según hemos anunciado, será escogido por encuesta popular.

El cartel ofrecerá el siguiente aspecto: Renato Gardini vs. Frank Judson, Estanislao Zbyszko vs. Mike Kazarian, Giuseppe Picco vs. Ned McGinnis, Wladek Zbyszko vs. Abed Mananan, Tommy Draak vs. Ivan Venihora y Carlos Henríquez vs. "Adversario Popular". Henríquez hará el encuentro principal con el antagonista que le designe la opinión popular, en un "match" sin límite de tiempo. También la lucha entre Gardini y Judson será limitada, es decir, hasta que uno de los dos obtenga la caída decisiva.

Signen llegando pedidos de billetes, los cuales han sido puestos ya a la venta en los siguientes lugares:

LA PRENSA, 245 Canal Street, New York City.  
Librería Cervantes, 62 Lenox Avenue.  
Librería Sanjurjo, 143 W. 116 Street.

Daniel Castellanos, 1 South St., 45 W. 116 St., 101 Lenox Avenue.  
Kvass and Casasin, 45 Cherry Street.

Librería Gómez, 42-7th Avenue.  
Hernández Music Store, 1735 Madison Avenue.  
Librería Galdós, 217 W. 14th Street.

Varela Bros., 45 Lenox Ave., 1475 5th Avenue.  
Jos. Viotari and Co., 164 Pearl Street.

Valentin Aguirre, 82 Bank St.  
Casiano Credit Clothing Corporation, 71 Lenox Ave.  
Casa de Galicia, 109 East 15 St.

Centro Hispano Americano, 355 West 17 St.  
Centro Asturiano, 257 West 14 Street.

Unión Benéfica Española, 239 West 14 Street.

En Brooklyn  
Los Hispanos, 253 Adams St.  
Tejera Bros., 172 Columbia St.

En Newark  
Daniel Castellanos, Inc., 175 Ferry St.

Va engrosando la subscrición. Empezaron ayer a entregar los fondos recaudados por nuestra subscrición a beneficio de los niños de Puerto Rico, los establecimientos y sociedades hispanos que habían tomado a su cargo recibir donativos para ese objeto. Muchas de las libretas de recibos de un "quarter" han sido ya completamente llenadas.

Muchos de los establecimientos de confraternidad hispano-puertorriqueña, entre los artistas ya registrados se halla el profesor Patricio Castillo, distinguido violinista mejicano, bien conocido de los públicos de la raza en Nueva York.

Se esperan que los artistas de estos establecimientos ofrezcan su valiosa cooperación a la sociedad organizadora a fin de que el festival resulte un gran éxito en todos sentidos.

La comisión organizadora, integrada por los señores Erasmo Vando, Jr., José G. Martínez, Esteban A. Betancourt, Jr., nos informa que se han dirigido a las sociedades hispanas de Nueva York y Brooklyn solicitando su cooperación moral a la crisis inaudita por la que pasa la terminación de la carretera que parte del Canadá y pasa por Estados Unidos, México y Centro América, lo que hará mucho por la amistad internacional. Igualmente se ocupará del desarrollo del transporte aéreo en México. Añadió que su país, en proporción a su población, ya se adentra en la actualidad en facilidades en materia de aviación.

El nuevo presidente mejicano manifestó con toda claridad que está más bien por la temperancia que por la prohibición absoluta. Los métodos educativos antes que una legislación radical serían empleados para restringir el consumo de alcohol.

Las policías secretas y una numerosa guardia de policía rodeó al presidente electo de México para evitar que se repitiera aquí una demostración análoga a la ocurrida en Detroit. Ortiz Rubio da poca importancia a esta manifestación, pero no se hizo público su itinerario, fuera de su próxima parada en Kansas City. Indicó que proyectaba una visita a Los Angeles y otros puntos a lo largo de la costa del Pacífico antes de regresar a México.

Esta es su segunda visita a Chicago. Manifestose altamente complacido con las recepciones que se le tributaron el mes pasado, declarando que significaban "una inteligencia de más amistosa entre el pueblo de los Estados Unidos y sus vecinos del sur".

El Papa envía un telegrama Nombamiento otorgado a de felicitación al general Mrs. Evelyn Quinlán González

PRIMO DE RIVERA

MADRID, enero 3. (P).—El general Primo de Rivera ha recibido del papa un telegrama donde éste le contesta a las felicitaciones suyas con motivo de la celebración del año jubilar, conmemorando sus cincuenta años de sacerdocio. El telegrama está firmado por el cardenal Gasparri y dice que Su Santidad agradece de corazón las felicitaciones que le envía el general Primo de Rivera y le transmite los más fervientes deseos para Año Nuevo y la bendición apostólica.

Al tomar posesión de su cargo el abogado del condado de Nueva York, Mr. Thomas C. T. Crain, nombró a sus ayudantes, entre los cuales se encuentra la señora Evelyn Quinlán González, cuya labor desinteresada y filantrópica en el terreno social de la metrópoli neoyorquina ha venido distinguiéndola en el curso de los últimos años.

La señora Evelyn Quinlán González se dedicará especialmente a supeervisar las actividades de la Corte de Familias y también los casos relacionados con el Tribunal Infantil.

## DEFINITIVAMENTE PROHIBESE A LOS MENORES DE CATORCE EN ESPAÑA IR A LOS TOROS

MADRID, enero 3. (P).—Las corridas de toros pueden ser el deporte nacional de los españoles, pero no son consideradas por el gobierno como un pasatiempo apropiado para los menores. Tampoco lo son las plazas de toros.

"La Gaceta", órgano oficial del gobierno, publica hoy un Real Decreto, firmado por don Alfonso, por el cual se prohíbe la entrada de toda persona menor de catorce años a las corridas de toros y a los encuentros de boxeo. Este decreto entrará en vigor el día once del corriente enero.

En la misma edición de "La Gaceta" aparecen también publicados un decreto por el que se crea el Instituto de Protección a la Marina Mercante Española y el que aprueba los planes de refugio para los buques armados. También se publica uno relativo a la reglamentación del consejo de energía eléctrica española.

## Primer decano del cuerpo diplomático hispano en Washington

WASHINGTON, D. C., enero 3. (P).—El embajador del Perú, doctor Hernán Velarde, declaró hoy que espera retirarse del servicio diplomático dentro de 8 o 10 días, después de Sir Esme Howard, embajador de la Gran Bretaña, y decano actual del cuerpo diplomático.

La embajada del Perú será desempeñada por el señor Manuel Freyre Santander, exministro en Londres.

El embajador Velarde embarcará para Europa, poco después de abandonar su puesto, después de cincuenta años de servicio. Se entiende que el doctor Velarde ha prolongado su permanencia como embajador, para que el Perú sea la primera república hispanoamericana que cuente con un decano del cuerpo diplomático acreditado en la Casa Blanca.

Una vez retirado el doctor Velarde, el embajador de México pasará a ser decano en Washington.

## Búscase en México un tesoro enterrado

Se dijo hoy en una agencia de policías secretas de aquí que se había encontrado una pista que podía en definitiva conducir a revelar lo que haya de verdad en la noticia de que George Christian, prestamista fugitivo, enterrara una gran suma de dinero en México antes de morir en Omaha, Nebraska, el 18 de mayo último.

El secretario privado del jefe de la agencia que estuvo buscando a Christian varios años, encontrándolo finalmente en San Antonio, Texas, escapándose de nuevo al ponerse en libertad bajo fianza, dijo que su jefe estaba en México investigando.

Christian era miembro de la firma Day and Hutton, el cual tuvo una quiebra de \$2,400,000 en 1924, desapareciendo en seguida. Arrestado en San Antonio la primavera última, fue traído a Trenton, New Jersey, donde se le puso en libertad bajo fianza de \$5,000 acusado de emplear el correo para defraudar. El cargo fue formulado por su hermano Luis.

En mayo último falleció en Omaha, bajo el supuesto nombre de Walter W. Hayden, siendo identificado por su esposa, Mrs. Lavina Christian. Tenía solamente \$3,000 en efectivo a su muerte, los que se dieron a la viuda.

Pero Mr. J. Irving Davidson, abogado de Trenton, dijo que había contado personalmente y puesto en un sobre la cantidad de \$57,000, que envió a Christian a Filadelfia una semana antes de su muerte.

## Enviándole el pésame

MADRID, enero 3. (P).—El gobierno ha enviado un mensaje telegráfico al papa, dando su pésame por la muerte de su hermano.

## LA NIEBLA ENTORPECIO CONSIDERABLEMENTE AYER EL TRAFICO EN LA BAHIA DE LA CIUDAD

Los cien pasajeros, poco más o menos, que llevaba en uno de sus viajes por la bahía de la ciudad en la mañana del sábado, el "William Randolph Hearst" debieron de haber tenido ocasión amplia para percatarse de la naturaleza que son las impresiones fuertes y las sensaciones que debe de producir el pensar que tan pronto está uno a las puertas de este mundo, ansiando vivir, como a las del otro, sin ganas de morir.

La niebla que durante la mañana hizo que la navegación en la bahía de Nueva York no fuese sino confusión, llevó al ferry a embestir contra otra embarcación, la "Mutual", la que rápidamente se hundió. El ferry abría un boquete de tanta magnitud en el lado de la otra embarcación, que por mucho que los siete tripulantes de ella esperaban y ansiaban no se hundiese, no tuvieron más remedio que disponerse tranquilamente a recibir un baño de agua helada, y nadar hacia la orilla sino querían echar sobre sus hombros el riesgo de un viaje hacia lugares para ellos desconocidos.

## Otros seis más

No bien había el "William Randolph Hearst" desmenuzado su proa del "Mutual", cuando de nuevo había hecho de las suyas otra vez. Esta vez fue contra un batiscafo de la calle Van Brunt, Brooklyn, en cuyas inmediaciones se había

## La situación política en España sigue despertando vivos comentarios

La censura impide que las discusiones invadan el campo periodístico, por lo que se limitan a los corrillos políticos. Las uniones patrióticas recibirán la misión de apoyar al gobierno en las próximas elecciones, demostrando su arraigo en la opinión pública

## Nuevas elecciones municipales en San Salvador

Se repetirán mañana domingo accediendo a la petición de los varios candidatos

## MUERE TRAGICAMENTE EL CAPITALISTA RUANO

Varias recepciones solemnes en la capital de esa república centroamericana

SAN SALVADOR, enero 3. (P).—Pasado mañana, se verificarán en esta capital nuevas elecciones municipales.

Se repiten las elecciones en la capital salvadoreña accediendo a la petición de los varios candidatos que se disputaron el triunfo en la localidad y en la cual denunciaban alegadas irregularidades, las cuales no dependían del gobierno, que ha garantizado elecciones libérrimas en toda la república y a favor de las cuales se designaron nuevos gobiernos municipales en toda la república.

Las diferencias surgidas en la capital entre los varios candidatos se refieren al cargo de alcalde. Muerte trágica. SAN SALVADOR, enero 3. (P).—Ha fallecido trágicamente ayer en esta ciudad el capitalista señor J. Emeterio Ruano.

Recepción diplomática. SAN SALVADOR, enero 3. (P).—En la mansión presidencial presentó las credenciales que lo acreditan con el carácter de ministro de Francia, monsieur La Motte, el cual se cruzó expresivo discurso con el presidente de la república, doctor Pio Romero Bosque.

Después de la recepción de año nuevo en la casa presidencial, el ministro francés y su esposa ofrecieron en el hotel Nuevo Mundo una brillante recepción al presidente de la república, los miembros de su gabinete, el cuerpo diplomático, la colonia francesa y los periodistas.

Otra recepción. Monsieur Gissot y su señora esposa ofrecieron en la legación francesa una espléndida recepción y un agasajo al advenimiento del año nuevo.

Sigue viaje. SAN SALVADOR, enero 3. (P).—El ministro de Francia siguió rumbo a Nicaragua a presentar sus credenciales.

Después irá a Costa Rica y últimamente a Honduras para regresar a Guatemala a establecer su residencia.

Estafadores capturados. SAN SALVADOR, enero 3. (P).—En San Miguel fueron capturados dos estafadores internacionales, Ramón Pimentel y José Vazquez, paraguayos.

La última estafa, de 5,040 dólares, fue cometida en Tegucigalpa.

Renace la tranquilidad de nuevo. MADRID, enero 3. (P).—Todo se ha resuelto en España tranquilamente, habiendo ya desaparecido la animación política de los últimos días, regresando completa calma en todo el país, sin que se registre ninguna clase de incidentes. Algunos periódicos creen que antes de seis meses se marchará el general Primo de Rivera del poder, pero otros insisten en que continuará aún bastante tiempo, aun después de las elecciones que se realicen, bien sean municipales o provinciales.

Los periódicos liberales dicen en su mayoría que la manera en que se verifican las elecciones nunca les satisfará, creyendo que la dictadura continuará a pesar de estas ofertas sin dar libertad al país, como desea, aseguran. Todos quieren una elección general con amplia libertad de propaganda para la prensa y para la tribuna, para así poder preparar la campaña electoral, asegurando el triunfo de sus candidatos.

Reconocen su error. La mayoría de los diarios reconocen su error al haber pensado que el general Primo de Rivera se podía ir, considerando el programa anunciado como incapaz de devolver a España la normalidad constitucional, que todos ellos anhelan.

El diario "El Sol" dice que "como españoles apenamos el saber que el gobierno sigue creyendo al país inapto para gobernarse por sí mismo, visto el exceso de precauciones que toma para devolverle al país la normalidad".

El diario "El Liberal" dice que (Sigue en la 4a. pág.)



## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

### EL PLAN DE REORGANIZACION INSULAR QUE PRESENTA LA SOCIEDAD DE INGENIEROS

Actividades del Consejo Ejecutivo de la Cruz Roja. Las condiciones económicas en Barros. La campaña de "El Mundo" contra los precios de la gasolina

En ediciones anteriores se informó en estas columnas, que la Sociedad de Ingenieros de Puerto Rico estudia un plan general de reorganización insular, en cooperación con el poder ejecutivo. A continuación publicamos el programa total:

Organización del gobierno insular y municipal. Plan para su mejoramiento bajo una base más económica.

Tasación de la propiedad rural y urbana. Métodos usados y plan para hacerla uniforme.

La deuda pública insular y municipal. Su consolidación y forma de pagarla. Necesidad e importancia del catastro para la imposición equitativa y justa de la contribución.

Estudio de un plan para la construcción de los caminos municipales y rurales en relación con el plan de carreteras insulares.

Plan de conservación de las obras públicas municipales por el gobierno insular; estudio del presupuesto insular y municipal, teniendo en cuenta la importancia económica de los presupuestos como medio de organizar una administración eficiente y fomentar el progreso de los pueblos.

Organización del Negociado de Minas; y estudio de la ley actual de minas, sus ventajas e inconvenientes y enmiendas posibles.

Negociado de pesca y piscicultura.

Negociado de industrias fabriles y manufacturadas.

Negociado de comercio y transporte.

División de la isla en distritos agronómicos con sus granjas modelo y campos de demostración.

Organización de las carreras administrativas; su clasificación; plan de estudio; ingreso por oposición dentro de un escalafón; ascenso por antigüedad y mérito. Separación por incumplimiento del juramento prestado. Jubilación.

Actividades del consejo ejecutivo de la Cruz Roja

Celebró reunión el consejo ejecutivo de la Cruz Roja Juvenil, en la oficina del subcomisionado de Instrucción Pública, habiendo estado presentes los siguientes miembros: señoría M. D. Fink, doctor Jaime Baez, doctor J. Rodríguez Pastor, señor M. G. Nin, capitán A. R. Silva, señoría Celina Serbía, y el señor Francisco Vizcarondo, presidente.

En dicha reunión se dió cuenta con los resultados de la campaña de recolección de fondos, formalizando el presupuesto que ha de regir hasta el día 31 de octubre de 1930, el cual incluye becas para estudiantes, organización de nuevas clínicas dentales, y otras actividades y gastos generales de oficina. El 40 por ciento de los fondos recaudados por los comités locales corresponden a dichos comités para sus respectivas actividades, en armonía con la reglamentación de la institución.

Informa el señor Vizcarondo que se han remitido 2,500 cajas conteniendo regalos de Navidad para distribuirlos entre los niños pobres de la isla. Dichos regalos han sido remitidos a 46 municipalidades que no fueron incluidas en la distribución del año anterior.

Las condiciones económicas en Barros

Al pedir la ayuda del ejecutivo para la contratación de un empréstito, el alcalde de Barros, declara al gobernador:

"Condiciones financieras: Si bien es verdad que los recursos son escasos, también es cierto que este municipio no tiene contraído compromiso alguno de dinero. Para llevar a feliz realización estas obras a que me he aludido anteriormente necesitaríamos contratar un empréstito, y nosotros respetuosamente pedimos a V. E. que cuando este municipio dé los pasos para la construcción de dicho empréstito, nos importe vuestra aprobación y al mismo tiempo nuestra autorizada recomendación para poder llevar a la práctica nuestro deseado propósito."

No deseo terminar, Hon. gobernador, sin antes llevar hasta vuestro ánimo el deseo de que no se nos olvide, como hasta la fecha se nos ha tenido. Nuestra posición geográfica tal vez ha sido la causa de que no nos tengamos en cuenta para nada. Estamos situados entre lomas, en el verdadero centro de esta isla que hoy se regocija de tenernos como gobernante y en vos que tenemos nuestras más ricas esperanzas, las cuales creemos no serán defraudadas."

Campaña periodística elogiada

La campaña que lleva a cabo el importante periódico "El Mundo" de San Juan, para el abaratamiento de los precios de la gasolina, ha sido respondida con entusiasmo por la opinión pública. Los editoriales que dedica a este asunto, basados en abundante y verificada documentación, prueba irregularidades que seguramente serán objeto de adecuada solución, beneficiadora de los intereses del consumidor.

En una de sus últimas notas editoriales, escribe "El Mundo":

Cuando, diligentes en nuestro

afán de defender los intereses generales del público, enviamos a los agentes y correspondientes de "El Mundo" el telegrama que ya conocieron nuestros lectores, para que indagaran el precio a que se expendía la gasolina en sus respectivas poblaciones, no pudimos sospechar que la información demostraría de manera tan rotunda, que con los consumidores de San Juan y de diversos puntos de Puerto Rico se viene cometiendo un atropello intolerable. Para comprobarlo bastaría cotejar se—mediante la lectura de cuantos despachos transcribimos en esta misma página—los precios en una y otra municipalidad de la isla. Y del cotejo se derivan dos conclusiones. Una: que si las compañías que reciben y reparten gasolina en la capital son—en términos generales—las mismas que la venden y transportan a la isla, no hay—no puede haber—razones, para que en Cabo Rojo, por ejemplo, el costo de aquel combustible sea veinticinco centavos galón y en Fajardo y San Juan sea veintiocho. Otra: que si en una población tan apartada de los centros distribuidores como Cabo Rojo puede despacharse gasolina a veinticinco centavos (sin que todavía sea en San Juan este tipo razonable), cuanto sobrepase de esa cantidad acusa abusivo exceso de ganancia, ya que es forzoso reconocer que si en Cabo Rojo la detallan a veinticinco centavos lo hacen ganando los detallistas un margen de beneficios que, a su propio juicio, es conveniente. Sin embargo, en San Juan, donde tienen las compañías sus depósitos principales de gasolina, junto a los muelles, donde los camiones-tanques hacen el reparto sin recorrer grandes distancias, existe, en fin, toda clase de facilidades para la entrega, el consumidor ha venido siendo víctima de un precio que le impuso tres centavos más por galón que al consumidor de Cabo Rojo o Guayama, donde sólo se paga veintiocho centavos por un producto que recorre centenares de kilómetros antes de llegar allí.

¿Qué lógica podría explicar tamaña anomalía? ¿Quién se atrevería a justificar tan clara injusticia?

Lo que decimos con respecto a San Juan en relación con Guayama y Cabo Rojo lo hacemos extensivo a otras poblaciones. Verbigarica, a Caguas, en relación con Aguadilla. De San Juan a Caguas hoy 36.0 kilómetros. De San Juan a Aguadilla (por carretera número 2), 142.5 kilómetros. Y, sin embargo, en Caguas se vende la gasolina a siete y veintiocho centavos galón y en Aguadilla a veintiocho. Pero imaginemos que a Aguadilla la lleven desde Guayama. Separa a las dos poblaciones alrededor de noventa y cuatro kilómetros, contra treinta y seis que apartan a Caguas de San Juan. Esto significa, si el precio de Caguas (en el \$1.30 de la carretera central), la gasolina se expende a 26 centavos, más barata que en la cercana población del Turabo! ¿Será porque Caguas es un centro expendedor mayor y debe ser mayor todavía la ganancia? La pregunta es absurda sin duda. Pero quizás no deje de llevar razón, si pensamos en el caso de San Juan, el mayor centro consumidor y donde se ha pagado el tipo más elevado: veintiocho centavos galón.

Pero hay más aún. No son sólo los puestos particulares los que en San Juan cobran un precio exorbitante. Son puestos de las propias compañías importadoras: las propuestas controladas o dirigidas por ellas los que impusieron el tipo de veintiocho centavos.

El escogido para West Point

La Guardia Nacional de Puerto Rico tiene derecho todos los años a enviar uno de sus miembros a estudiar para oficial del ejército regular de la academia militar de West Point.

La selección del soldado, cabo o sargento que se envía se hace mediante un examen por oposición entre sus miembros.

Este año se presentaron al examen solamente tres candidatos, y el sargento Iván E. Domínguez, Howitzer Company 295 de Infantería, Mayagüez, P. R., fué el que obtuvo la nota más alta en los exámenes.

El comandante general, mayor John A. Wilson, recomendó al gobernador Roosevelt el nombre del sargento Domínguez, y el gobernador lo ha nominado.

Todos los gastos son por cuenta del departamento de la Guerra.

El mayor Wilson le notificó al padre del sargento Domínguez la selección que había hecho y el señor José A. Domínguez le dirigió el siguiente telegrama:

"Comandante John A. Wilson, San Juan, P. R.

Su carta 3 del corriente recibida. Mil gracias. Prometo formalmente que Iván se quedará en el Colegio

## Méjico sugiere la modificación de la nota a Bolivia

Washington la acepta y pasa ahora a la consideración de los otros neutrales

WASHINGTON, enero 3.—(A.P.) A su gestión de los cinco gobiernos neutrales de que Bolivia modificó su salvaguarda a la aceptación de sus buenos oficios, probablemente será enviada a La Paz dentro de siete días.

Esta probabilidad se vió hoy en los círculos diplomáticos cuando una autoridad de crédito hizo saber que el gobierno mejicano había sugerido la modificación de la sugerida propuesta, la cual se enviará por medio de una nota.

La modificación mejicana, se dijo, ha sido aceptada por el departamento de Estado de los Estados Unidos, que preparó la nota original y se encuentra actualmente en poder de los otros gobiernos neutrales, Cuba, Uruguay y Colombia.

De un momento a otro se espera la contestación de estos tres gobiernos y se cree que la nota corregida estaría lista para presentarla a Bolivia dentro de pocos días.

En ese caso, el secretario de Estado Stimson podrá enviarla antes de su partida el 9 de enero, para Londres, a asistir a la conferencia para la reducción de armamentos navales.

En caso de que los otros neutrales no estén de acuerdo con la modificación mejicana, que se dice es leve, es improbable que la nota se envíe a Bolivia antes de marzo, cuando el secretario Stimson regrese de Londres.

En marzo celebrará una conferencia la "Federación Sindical Latino-Americana"

MONTEVIDEO, Uruguay, enero 3.—(A.P.) El comité ejecutivo de la "Federación Sindical Latino-Americana", con sede en Montevideo, ha resuelto convocar en marzo próximo una conferencia internacional de obreros frigoríficos, con la asistencia de delegados obreros de los frigoríficos de Argentina, Uruguay, Brasil y Paraguay.

La Federación también ha resuelto realizar una agitación con carácter continental contra la falta de trabajo, habiéndose dirigido por telegrama con tal fin a todas las organizaciones afiliadas de Hispano-América.

La agitación culminará con demostraciones de los desocupados, las que se realizarán el 20 de marzo, fijado como "Día Continental del Desocupado".

El programa de reivindicaciones que deberá sostenerse en todos los países del continente, comprende el seguro contra la falta de trabajo a cargo de los capitalistas y del gobierno; la reducción de la jornada de trabajo a siete horas; el derecho de los desocupados a no pagar el alquiler de las viviendas ni los impuestos ni las deudas; la realización de obras públicas que beneficien a las masas obreras y campesinas.

Para mayor extensión de la agitación, la Federación se ha puesto en comunicación con la Federación Sindical Unitaria de los Estados Unidos, con la cual tiene firmado un pacto de solidaridad para la lucha contra el imperialismo.

Desgraciado accidente

ORENSE, enero 3. (A.P.)—En las obras de construcción del ferrocarril de Orense a Zamora, cerca del pueblecito de Baños de Molgas, funcionaba una máquina compresora cerca de un montón de dinamita que existía para hacer un barreno, produciendo una horrible explosión al pasar por encima de ella. Dos obreros resultaron muertos y dos más heridos.

de Marion hasta marzo próximo preparándose para tomar los exámenes de ingreso, que yo espero pasará. Puede usted hacer la recomendación al honorable gobernador y yo confío en que mi hijo hará acreedor al honor que usted y sus compañeros de la Guardia Nacional de Puerto Rico se disponen a hacer a nuestra familia, recomendando a Iván como candidato a la Academia Nacional.

Respetuosamente,  
(fdo.) José A. Domínguez

PRODUCTOS ESPAÑOLES

Conservas alimenticias de las más acreditadas marcas

TURRONES

MEMBRILLO

GUAYABA

Yerba Mate — Tasajo

Sidra "El Gaitero"

VENTAS AL POR MAYOR Y DETALLE

Pídase lista de precios

Jos. Victori & Co.

164 Pearl Street, New York

## "Se trata de alejar los Estados Unidos de la Argentina"—declara el Dr. Lenhardson

El representante del órgano radical de Buenos Aires, señala una campaña adversa a su país aquí

A bordo del "Berengaria", y después de tres meses de estancia en los Estados Unidos, parte hoy el doctor Rodolfo Lenhardson, enviado especial de "La Epoca" de Buenos Aires, el diario radical tan estrechamente identificado con el presiden-

sale en seguida al encuentro de las que designa "maquinaciones para alejar a la Argentina de los Estados Unidos". El representante de "La Epoca" cívicamente declara para el público opiniones que, en particular y para su diario, ha expresado ya. Textualmente hace estas manifestaciones:

—La historia de la Argentina es desde su iniciación la historia de un pueblo democrático, generoso y pacífico. La conciliación en el interior, el arbitraje en su vida externa, el amor a la paz y al trabajo, y el repudio de la guerra, probados en todos los actos, en todos los momentos de su existencia en forma documentada, práctica, permanente, explica por qué la Argentina no admite imperialismos económicos ni políticos, ni diferencias—como lo sostuvo el doctor Yrigoyen en Ginebra—en la gravitación de una o varias naciones en el concierto internacional de todas...

El periodista argentino recoge, con frase palpitante de sentimiento

—Nuestra exportación en 1929 ha superado en mucho a la del año anterior. Nuestra deuda pública ha disminuido también en 1929. En lo político, y durante el año que acaba de terminar, hasta en elecciones municipales—en la provincia de Buenos Aires—las ideas y los hombres del partido radical, cuyo jefe es y será siempre el doctor Yrigoyen, han triunfado en comicios irrefragables, por considerable mayoría...

El doctor Lenhardson, cordial, sonriente e irónico, comenta finalmente:

—Yo no sé si lo que el correspondiente llama "maquinaciones para alejar a la Argentina de los Estados Unidos" son defectos de visión o efectos de re-

tracción. Porque las oficinas de la Associated Press en Buenos Aires funcionan dentro del local del diario "La Nación", órgano argentino de oposición al actual gobierno...

Y el doctor Lenhardson, ávido de recoger rápidamente las impresiones que va a estudiar en Europa, para regresar a su patria y contribuir prestando su entusiasta ayuda a su gobierno, a su partido, a sus ideas, se despidió de Nueva York, cuyas bellezas y grandezas—reflejo de las bellezas y grandezas de este país—pondera con entusiasmo de convencido, con emoción de sincero y sensitivo admirador.

Y en un rápido y vibrante resumen de realidades, "de hechos" de la vida de su patria, el doctor Lenhardson fué enumerando:

—Durante su permanencia aquí el distinguido periodista, economista y hombre de negocios sudamericano, ha tenido excepcionales oportunidades de estudiar la situación de la Unión, desde los más diversos puntos de vista. Relacionado con los más influyentes centros periodísticos, económicos y diplomáticos americanos, y en cooperación con los representantes oficiales de su país aquí, el doctor Lenhardson lleva un criterio muy documentado de lo que, en realidad, significa, vale y promete la amistad entre la Argentina y los Estados Unidos.

En esta relación el doctor Lenhardson, amablemente acogido del representante de LA PRENSA, por antes de embarcar, nos hace declaraciones categóricas y decisivas, que el íntimo contacto de "La Epoca" de Buenos Aires con el presidente Yrigoyen reviste de importancia excepcional. El doctor Lenhardson habla del ambiente que existe aquí en torno a las relaciones entre los dos países. Y con frase cortante y gesto de profunda sinceridad, que no le impide, sin embargo, reprimir la visible vehemencia de su convencimiento, dice:

—Por mil detalles que tengo observados durante mi estancia aquí, he comprobado que se trata de alejar este país del nuestro, de distanciar los verdaderos democracias unidas por idénticos ideales, por instituciones políticas iguales, por análogos anhelos de paz, de libertad, de mejoramiento humano. Y aunque tales esfuerzos resultarán estériles porque nadie logrará desviar el curso normal de la historia en países gobernados—en realidad—por la mayoría de la opinión pública y no por correspondientes de diarios, es para mí un deber, un grato deber, significar cuánto agradezco el espíritu leal y honesto con que LA PRENSA de Nueva York analiza las cuestiones argentinas...

El doctor Lenhardson, hidalgo, dedica a nuestro empeño de defender aquí honradamente los intereses y el prestigio de nuestros países, gratas frases de aliento. Mas al margen de ella, y con criterio de profesional periodista en su patria,

Durante el año 1929, más de un millón trescientas mil personas compraron Chevrolets de 6 cilindros. Esta enorme cantidad ha hecho posibles grandes economías en las fábricas Chevrolet—y para continuar en armonía con su larga política, Chevrolet está dividiendo estas economías con el público. No

se le puede hacer debida justicia por medio de la escritura al valor extraordinario y a la calidad de que está provisto este nuevo carro. Visite a su distribuidor Chevrolet—vea este carro—pase en él —y juzgue Ud. mismo el valor excepcional que representa.

El ROADSTER..... \$495

El PHAETON..... \$495

El SPORT ROADSTER..... \$525

El COACH..... \$565

El COUPE..... \$565

El SPORT COUPE..... \$625

Todos los precios libre a bordo fábrica, Flint, Michigan.

El Chevrolet tiene un Departamento Hispano

Cuando visite alguna casa de la lista al pie, pregunte por el vendedor hispano

MANHATTAN

Chevrolet Motor Co. Tienda al por menor

Estación de servicio.

550 W. 36 St. Abierto día y noche.

Commercial Cars, 5 East 113th St.

235 Varick St.

Used Car Dept.

212 West 58th Street

7th Ave. y Waverly Place

B. F. Curry, Inc.

4378 Broadway, esq. 187th St.

2002 Surf Ave., Coney Island.

1207 St. Nicholas Ave. y 170th St.

Commercial Cars, 5 East 113th St.

4409—18th Ave.

Larry Rowe Chevrolet Sales Co., Inc.

1st Ave. y 89th Street

Refined Motor Sales Co., Inc.

45 Second Avenue

2125 Grand Concourse

515 Seventh Avenue

BRONX

Bates Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

Used Car Dept.

6133 Fourth Avenue

Commercial Cars

301 10th Avenue

2125 Grand Concourse

Olinville Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

108 Fourth Avenue

BRONX—Continuación

Purdy Chevrolet Co., Inc.

789 Southern Boulevard

R. & M. Motor Sales Corp.

884 East Tremont Avenue

Service Station, 1984 West Farms Road

Paris Chevrolet, Inc.

Sales and Service

2641-5 East Tremont Ave.

18th Ave.

Bay Chevrolet Sales, Inc.

1840—36th St.

Service Station, 1901 Cressy Ave.

Bedford Chevrolet Sales Corp.

920-96 Northern Blvd., Corona

1330 Atlantic Avenue

Brownsville Motor Sales Company, Inc.

Gallagher Sales Corp.

6133 Fourth Avenue

Grove Motor Sales Company, Inc.

1511 Hudson Avenue

1083 Fulton Street

Hetzer Chevrolet Company

108 Fourth Avenue

BRONX

Bates Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

Used Car Dept.

6133 Fourth Avenue

Commercial Cars

301 10th Avenue

2125 Grand Concourse

Olinville Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

108 Fourth Avenue

BRONX

Bates Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

Used Car Dept.

6133 Fourth Avenue

Commercial Cars

301 10th Avenue

2125 Grand Concourse

Olinville Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

108 Fourth Avenue

BRONX

Bates Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

Used Car Dept.

6133 Fourth Avenue

Commercial Cars

301 10th Avenue

2125 Grand Concourse

Olinville Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

108 Fourth Avenue

BRONX

Bates Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

Used Car Dept.

6133 Fourth Avenue

Commercial Cars

301 10th Avenue

2125 Grand Concourse

Olinville Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

108 Fourth Avenue

BRONX

Bates Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

Used Car Dept.

6133 Fourth Avenue

Commercial Cars

301 10th Avenue

2125 Grand Concourse

Olinville Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

108 Fourth Avenue

BRONX

Bates Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

Used Car Dept.

6133 Fourth Avenue

Commercial Cars

301 10th Avenue

2125 Grand Concourse

Olinville Chevrolet Co., Inc.

101 Stone Avenue

108 Fourth Avenue



# Hoy se inaugura la Exposición de Automóviles en el Grand Central Palace

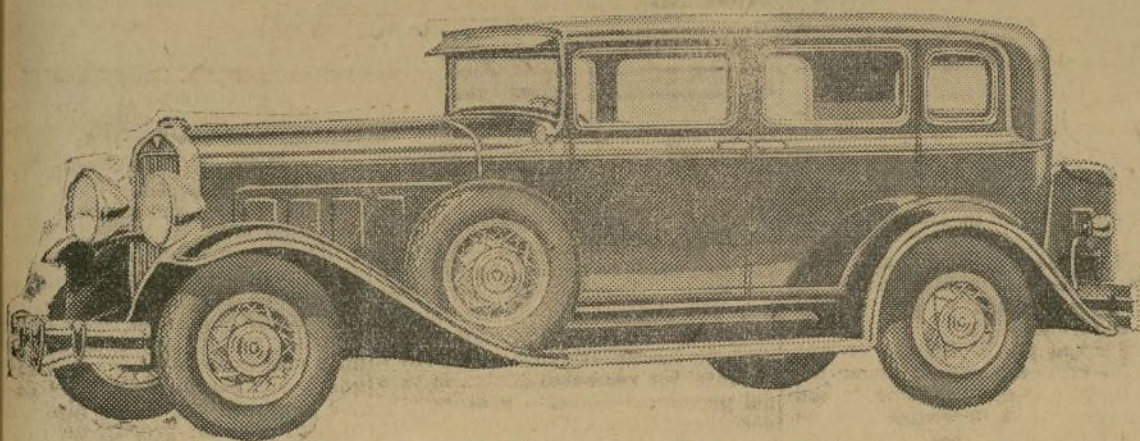
Como en años anteriores la exhibición ha despertado extraordinaria curiosidad

Más perfeccionamiento en la parte mecánica y mayor amplitud y lujo en las carrocerías

La Exposición de Automóviles que se ha de inaugurar hoy en el Grand Central Palace de esta ciudad, ha despertado este año, como en los anteriores, un interés grandísimo. Es ya tradicional la celebración de esta interesante manifestación del progreso y avance de la industria que, aunque al decir de

pues el comprador quiere quedar plenamente satisfecho, tanto si compra un automóvil nuevo como si compra uno usado. Así se expresa el jefe de una compañía que ha logrado, el año pasado, sobrepasar todos los récords de venta y que ahora lanza nuevamente al mercado un tipo de coche reformado y perfeccionado, más atractivo aun en su apariencia externa y mejor construido en su parte mecánica. Si el público se decidirá este año por los coches baratos, por los de mediano precio o por los de lujo, no

HUDSON GRAN SEDAN DE 8 CILINDROS

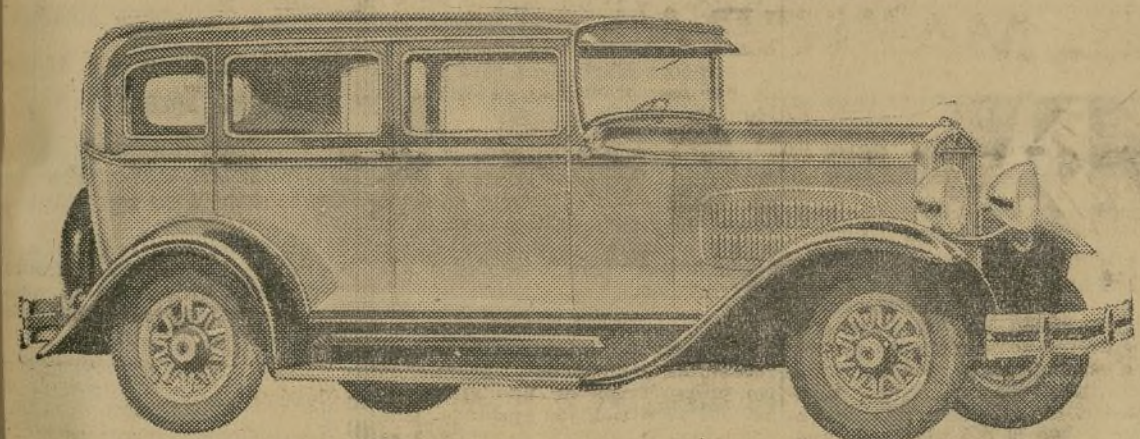


En la construcción de este modelo no se ha prescindido de detalle para hacerlo no sólo rápido y seguro, sino también cómodo y lujoso. Tanto la carrocería como el chasis y el motor, son producto de las fábricas Hudson, lo que facilita no sólo armonía y esbeltez en la construcción, sino que es además una garantía de buen resultado.

Los coches, ha llegado ya al grado máximo de perfeccionamiento, presentando modificaciones nuevas e interesantes, demostrativas del constante progreso, resultado de investigaciones y ensayos para mejorar que la industria del automóvil alcance aún mayor grado de perfeccionamiento. Esos esfuerzos constantes de los

rector general de la Chevrolet Motor Co., estudiando las posibilidades de la industria durante el año 1930, se ha manifestado optimista. "Todo invita a esperar, ha dicho, que los pronósticos que se hicieron de un retroceso en la industria, motivado por la baja de valores en Wall Street, eran prematuros y no estaban orientados desde un buen

NUEVO MODELO DE ESSEX "CHALLENGER"

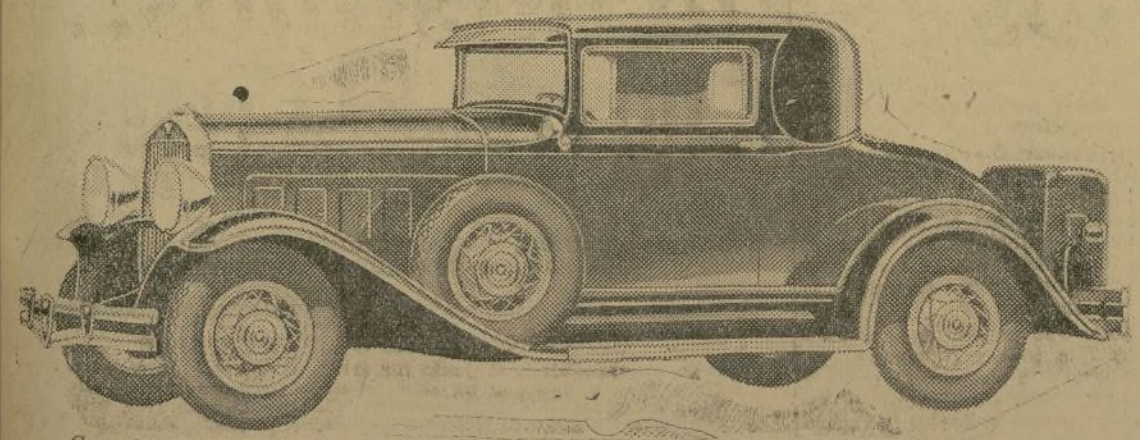


El nuevo modelo del Essex "Challenger" es un nuevo tipo de automóvil en todos conceptos. La elegancia de líneas y el exquisito gusto con que está decorado, le dan un aspecto atractivo a la par que su mecánica es una garantía de excelente rendimiento.

El fabricante de automóviles y esas manifestaciones demostrativas de la riqueza y vitalidad de esa industria, hallan recompensa en una actividad de transacciones que parecen casi increíbles por la magnitud de las cifras. El año que acaba de finir, ha sido uno de los más prósperos en la historia automovilista, pero, en

punto de vista. Lo ocurrido en el mercado de valores no ha tenido efecto alguno en la industria del automóvil, especialmente por haber ocurrido en una época del año en que siempre se nota una disminución de ventas. "Por lo que respecta a la demanda, ésta únicamente depende de la calidad que se ofrezca; así, pues,

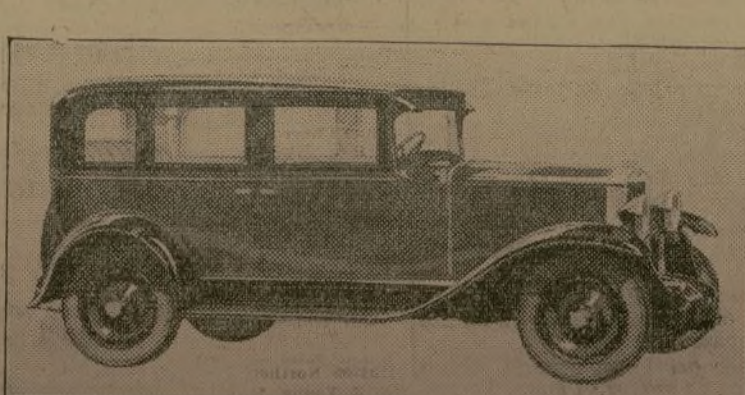
EL NUEVO "COUPE" HUDSON



Con el potente motor de ocho cilindros Hudson, este cupé es uno de los modelos que más han de llamar la atención, por su esbeltez de líneas y por la comodidad que ofrece al conductor y a sus pasajeros.

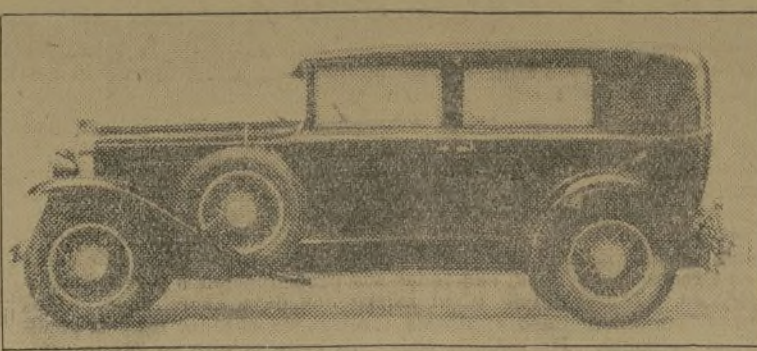
los productos que se ofrecen de acuerdo con sus precios, se venden en grandes cantidades, tal como ocurrió el año pasado. Pero la industria, ahora como siempre, tendrá que convencer al comprador que le ofrece un producto acabado, en consonancia con el precio que paga, verá concurridísima y que los comensales que han de hacerse aca de los nuevos modelos serán, como siempre, animadísimo, lográndose así que la exposición que se inaugura hoy y que se cerrará el sábado próximo, día 11 del corriente, sea un completo éxito.

CHEVROLET SEDAN



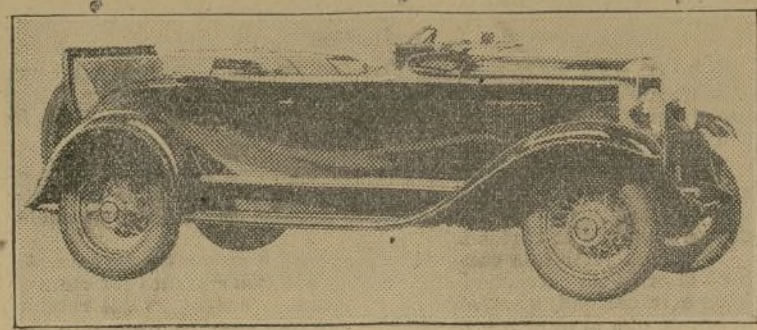
Como en años anteriores, la exhibición de Chevrolet llama poderosamente la atención, por el lujo con que se presenta. Este "sedan" presenta características que le dan aspecto más atractivo, si cabe, que los modelos del año anterior.

PONTIAC SEDAN



Pontiac presenta un notable surtido de diversos tipos de automóviles. Entre ellos, el sedan que aquí aparece, ofrece una notable belleza de líneas.

"SPORT ROADSTER" DE CHEVROLET

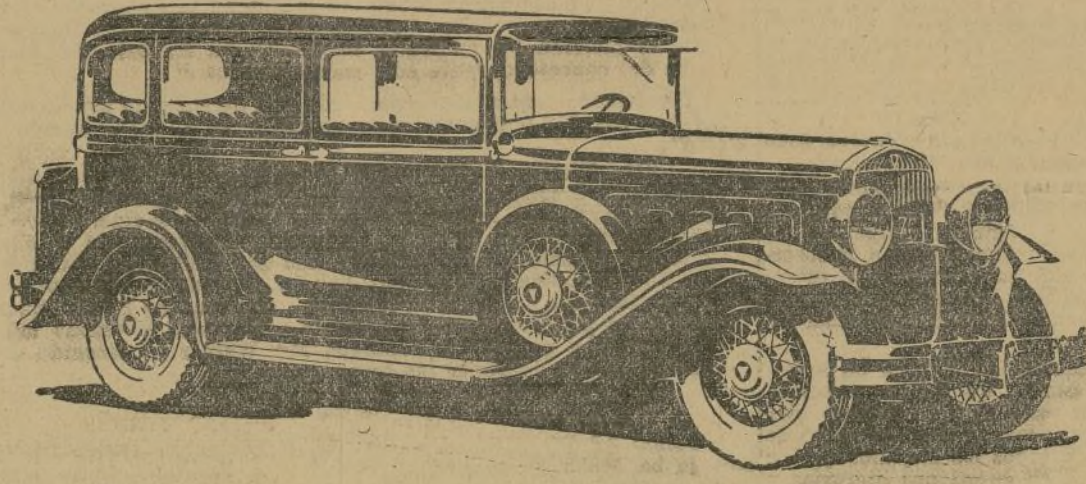


Una de las innovaciones que Chevrolet presenta este año es este modelo, que, a la graciosa combinación de líneas, une el ya célebre motor de seis cilindros que tan excelente resultado ha dado.

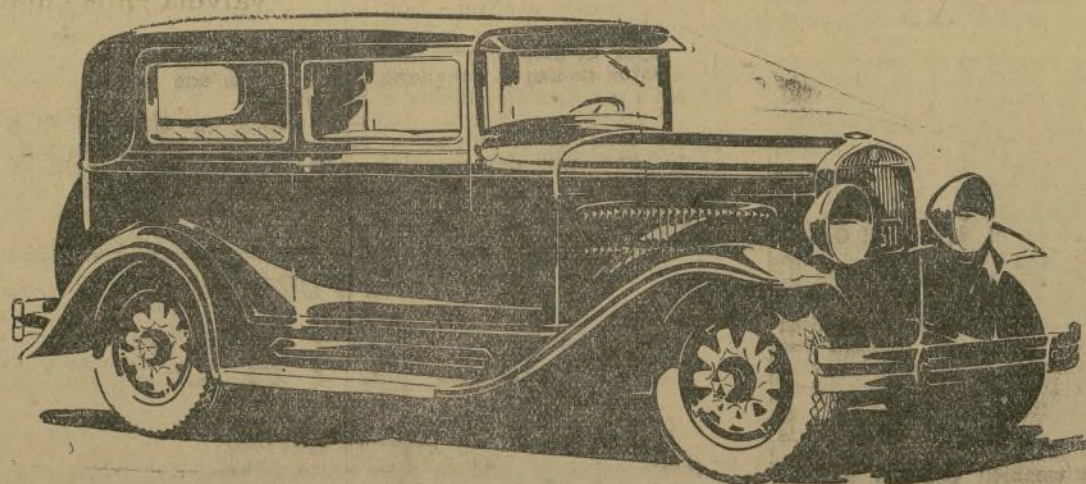
## Dos Carros Completamente Nuevos

el gran

# HUDSON



# ESSEX el Desafiador



En 8 tipos de carrocería y sin aumentos en el costo. Una gran variedad de colores para satisfacer su gusto particular.

El Hudson-Essex tiene un Departamento Hispano. Cuando visite usted cualquiera de las casas de venta indicadas a continuación, pregunte por el vendedor hispano.

HUDSON MOTOR CAR CO. OF N. Y., Inc. 1842 BROADWAY, Y 61ST STREET

BROOKLYN, N. Y.  
1422 Bedford Avenue

JAMAICA, N. Y.  
Bergen and Hillside Aves.

BRONX, N. Y.  
Grand Concourse at 184th St.

NEWARK, N. J.  
961-963 Broad Street

**MANHATTAN**  
Fifth Ave. H. E. Co., 110th St. y 5th Ave.  
Marey Motor Corp., 302-308 W. 110th St.  
Yorkville H. E. Co., Inc., 1102 1st Ave.  
Uptown H. E. Motor Corp., 611 W. 125 St.

**BRONX**  
Fordham H. E. Co., 544 E. Fordham Rd.  
Hewitt's Garage, 235 E. Tremont Ave.  
Harry Meyer H. E. Corp., 892 Southern Boulevard  
Ruff & Bond, Inc., 3630 White Plains Ave.  
Julius Weil & Co., 288 E. 138th St.

**KINGS**  
Bedford H. E. Co., 1101 Bedford Ave.  
Flatbush H. E. Co., 106-108 Park Pl.  
Gross-Adler-Gross, 1241 Pitkin Ave.  
Lance Motor Sales Corp., 327 Boelbling St.  
Parkway H. E., Inc., 4308 Fort Hamilton Parkway  
Shore Road H. E. Corp., 6101 5th Ave.  
R. F. Stephens, Inc., Flatbush & Bedford Ave.

**QUEENS**  
BAYSIDE.....Homrich Auto Sales  
CORONA H. E. Co., 3802 Northern Blvd.  
FOREST HILLS-H. E., Inc., 12-25 Queens Blvd.  
GLENDALE-Hoffman Sales & Service, 35-30 Cooper Ave.  
JACKSON HEIGHTS-J. W. Sturmer, Inc., 83-12 Baxter Ave.  
LONG ISLAND CITY-Douglas & Welch, 34 & Newtown Ave.  
QUEENS VILLAGE-Mid-Island Motors, Inc., 219-28 Jamaica Ave.  
RICHMOND HILLS-Miranda & Gulsart, Inc., 110-41 Liberty Ave.  
WOODHAVEN.....Lutz, Inc., 9708-10 Jamaica Ave.  
MUNROE.....Clark's Garage

**RICHMOND**  
PORT RICHMOND, Motor Sales, Inc.  
STAPLETON.....Chas. Dunkel Motor Car Co.

**SUBURBAN NEW YORK**  
BEACON.....Erickson  
BREWSTER.....Carl Johnson  
BROOKLYN.....D. J. DeLoma  
CHESTER.....Stevens  
COLD SPRINGS.....Melroe Bros.  
GOSHEN.....Horace Martin  
HIGHLAND FALLS.....W. A. Frost  
HIGHLAND MILLS.....A. Bosch & Son, Inc.  
HYDE PARK.....Clark Auto Sales  
MAHOPAC.....C. O. Chamberlain  
MAMARONECK-Mamaroneck H. E. Co.  
MIDDLETOWN-American Motor Sales  
MILLBROOK.....Walter J. Doyle  
MILLSTON.....Walter M. Rowe  
MONROE.....Clark's Garage  
MONTICELLO.....Clark Auto Sales  
MT. KISCO.....McKisco Rubber Co.  
MT. VERNON.....Howard E. Lane  
NEWBURGH.....Sims Motor Co., Inc.  
NEW ROCHELLE.....Hudson-Essex, Inc.  
NYACK.....A. W. Motor Sales, Inc.

**NEW JERSEY**  
JERSEY CITY.....Klein Motor Sales  
BERWAS'S Motor Sales, Inc.  
KEYPORT.....Bubler & Bitter  
LAKE MOHAWK.....Frank J. Williams  
LANG BRANCH.....R. L. Saxe, Inc.  
METUCHEN.....James Lawless  
MONTICELLO.....Gassner & Ackley  
MORRISTOWN.....Wm. D. Marshall  
MOUNTAIN VIEW.....Vine Motor Co.  
NEWARK.....Simon & Tyson, Inc.

**NEW BRUNSWICK**  
BRUNSWICK H. E. Sales  
NUTLEY.....Hudson-Essex Co.  
PALISADES PARK.....Palisades Park H. E. Co.  
PASSAIC.....R. E. Potter Auto Co.  
PERTH AMBOY.....Sexton Motor Car Co.  
PLAINFIELD.....Butchings Motor Sales  
RAHWAY.....Rumney-Hudson-Essex Co.  
RAHWAY.....Hornbeck's Motor Sales  
RAHWAY.....Terpis Motor Co.  
RED BANK.....Kenwood Motor Sales

**FREEPORT**.....Nissan Motors  
GREAT NECK.....Lepert Sales  
GREENPORT.....Lloyd K. Mulford  
GLENN COVE.....Lockwood Motors  
HEMPSTEAD.....W. T. Hutcheson  
ISLIP.....Islip Auto Co.  
JACKSONVILLE.....Vanderberg Bros.  
JACKSONVILLE.....Wm. H. Zwickert  
LITTLE NECK.....Little Neck Sales  
MATELICK.....Coleman's Garage  
MINEOLA.....A. V. Rothman  
OYSTER BAY.....Potter's Garage  
PATSCOUGH.....Albin, Roe & Terry  
PORT WASHINGTON.....Seaside Motors Sales, Inc.

**RIVERHEAD**.....T. F. Hurlingham  
ROCKVILLE CENTRE.....W. R. Glover  
ROSLYN.....Roslyn Hudson-Essex  
STONY BROOK.....A. E. Griffin  
WILLYS STREAM.....Richlin Motor Sales, Inc.  
WOODMERE.....Zipp's Garage, Inc.

## Las clínicas inauguradas en la región de Asturias son las mejores de España

SANTANDER, enero 3. (P).—Ha comenzado la serie de conferencias que servirán como acto de inauguración de la casa de salud fundada por el marqués de Valdecilla en Santander, con objeto de dotar a los pueblos de la montaña, de clínicas modernas. Las instalaciones, las consideran los técnicos como las mejores que tiene España, habiéndose traído de los Estados Unidos lo más moderno que se ha hallado en instrumentos y materiales de hospitales.

Aunque el marqués de Valdecilla se halla muy mejorado de la dolencia que le ha aquejado en estas últimas semanas, no ha podido asistir a la inauguración.

Ha presidido los actos inaugurales la marquesa de Pelayo, sobrina del marqués.

Han pronunciado discursos los médicos Marañón, González Aguilera, Albo, Navarro Martín y otros. Han asistido gran número de médicos de diversas partes de España.

## Manifiesto en pro de la agricultura

MADRID, enero 3. (P).—Los agricultores de Urgell y del Alto Aragón, han publicado un manifiesto, proponiendo la substitución del cultivo de la remolacha, que es poco remunerador, por el de plantas textiles aborígenes españolas, como son el cáñamo, el lino, en tierras de regadío, y la pita y la retama, en tierras de secano. Se creará un centro técnico, que facilitará las semillas apropiadas, aconsejando, además, a los plantadores, lo que considere más conveniente.

España, importa hoy más de 400 millones de pesetas de algodón de cáñamo, vino y yute, muchos de cuyos productos podrían producirse fácilmente en el país.

95

6

VISITENOS

Miss New York Dress Shop

1370 QUINTA AVE.

ENTRE CALLES 113 y 114

ENERO

VENTA

DURANTE

SPECIAL

EN 10 TIPOS DE CARROCERÍA Y SIN AUMENTOS EN EL COSTO. UNA GRAN VARIEDAD DE COLORES PARA SATISFACER SU GUSTO PARTICULAR.

## Ua excelente-rápido-potente ocho

Nosotros designamos esto como nuestro gran triunfo. Desde la punta del frente hasta la luz trasera es un nuevo diseño. En apariencia y acabado es sumamente elegante. En velocidad es más de lo que usted desearía probar. Y en suavidad supera a todo lo que usted haya conocido. Supera a todo lo que nosotros hayamos hecho en diseño, funcionamiento o valor. Las carrocerías, diseñadas por Hudson y fabricadas por Hudson, tienen tal individualidad que no se conforman a ninguna medida de modelo. Gran variedad de colores para escoger a su gusto. Su marcha y su fácil carrera no puede ser superada por ningún carro de ningún precio. Y al precio que se vende le enseñará a no pagar más por ningún otro carro.

con más velocidad aun... con más fuerza... con arranque más rápido... desafia también en buena apariencia—en valor real—en confianza y en precio.

Su desafío es singular porque reúne esas cualidades que más aprecian los poseedores de carros. En apariencia es un carro completamente cambiado y moderno. Las carrocerías son más largas, más anchas y más bajas. El carro parece más largo y es más largo. La base de las ruedas está alargada y la cara de la rueda aumentada. Un esqueleto de doble caída ha disminuido la altura del carro, quedando sin embargo más espacio dentro y debajo del mismo. Lo desafia por su interés de conseguir mayor espacio y comodidad que brindan los carros grandes.

El motor es más grande y más suave. La facilidad del manejo está considerablemente aumentada. Usted no deseará mayor velocidad que la que le brinda el ESSEX. Agregarle más fuerza sería inútil y poco económico. Tiene un arranque rápido, es potente en la subida y suave en la carrera tendida. Y hace todas estas cosas en una forma fácil, sin ruido, sin esfuerzo perjudicial para el carro o tensión nerviosa para el que lo maneja.

Usted no estaría conforme con un carro menos cómodo, menos bello o de menor personalidad. Es un automóvil de pura cepa y desafia su atención por su precio.







# Martín Oroz hará esta noche su debut aquí frente a Baby Joe Gans

## La pelea, pactada a diez asaltos se verificará en el Olympia A. C.

Jimmy De Forrest confía en la victoria del brillante aragonés

### DE NUESTROS DEPORTISTAS

Uno que no está conforme

Mr. director de la plana de sports. El día primero de año acudió, como buen aficionado, al flamante partido en que nuestros muchachos de la Asociación Ibero Americana de Balompié encaraban con los once mejores elementos de la Metropolitan League. Arbitraba el señor De Groof.

De salida, los seleccionados hispanos hacen una arrancada (la única de la tarde), para luego no ofrecernos más que el espectáculo de cuatro mártires de la Groenlandia en las personas de los jugadores Edesa, Rubián, Manolo y el medio centro Mercado, que defendían a capa y espada la valla roja; los demás, ni fi ni fa, con excepción de Mares y Ernesto, que hicieron cuanto estuvo a su alcance. ¡Qué selección, señores!

La línea delantera, compuesta por Revuelta, Pardo, uno del Roca, Mario y Fretz, fracasó completamente, así como los medios alas, aunque Ernesto, jugando de medio ala, fué el único jugador que disparó dos veces a goal en el curso del partido.

En la reseña que se hizo del partido se dio a entender que habían faltado algunos de los titulares. Esto es falso, pues con excepción de uno solo, todos los seleccionados se presentaron. La culpa del 6-1 la tienen solamente los seleccionadores, que en este caso procedieron como gente que sabe hacer por lo suyo.

Al terminarse la primera parte, con el "score" de 4-0 a favor de los metropolitanos, dos conocidos delanteros, Soler y Blanco, con sus correspondientes botas, esperaban si quiera participar del naufragio; pero he aquí que como "no tenían campo de juego", no se les quiso incluir. No será tal vez que estos jugadores no pertenecían al equipo de ninguno de los seleccionadores?

Conforme se encuentra la cosa, sólo hay un camino de seguir y es el de pedir la revuelta, para hacer la cosa en la debida forma. Tenemos los elementos con que formar una selección que no sólo haría un honrosísimo papel frente a cualquier equipo representativo, sino que hasta tendría probabilidades de ganar. Eso sí, soy de la opinión de que la tarea de selección debería ser encomendada a una sola persona que no tuviera relación alguna con equipos y que conociera concienzudamente los elementos. Gustoso sometería a la consideración de la A. I. A. una lista de los 18 jugadores que, en mi concepto, darían un "once" mucho más fuerte que el que tan mal parados dejaron nuestros colores ante la Metropolitan League.

Justo Plagagotio.

N. de la R.—Si bien la selección de la A. I. A. fué hecha por la comisión nombrada ex-profeso, ésta fué privada del poder de substituir jugadores durante el partido, que le fué conferido al señor Nemesio Palmero, secretario de la Asociación.

Conforme hemos anunciado, mañana hará su debut en el teatro de Apolo (antes Hurtig and Seamons) de esta ciudad, la numerosa compañía de la nueva empresa Mirandá and Co., que presentará a tres diferentes grupos artísticos en otros tantos números musicales.

Habrán función por la tarde a las 2.15 P. M. y por la noche a las 8.15 P. M.

La primera presentación será la de la Compañía de Zarzuela con la obra "Sangre y Arena", que hiciera famoso Rodolfo Valentino. Después, Ramón Espigul presentará su conjunto en la zarzuela cubana de Ruperto Fernández, música de aquel, titulada "Un Toque en el Tricémino", y como acto final se presentará a la compañía de 40 muchachos en una serie de bailes especiales.

PARA VER MEJOR Y CONSERVAR SU VISTA VISITE AL

DOMINGO MASTACHE

ÓPTICO ESPAÑOL

Examen de la vista, receta de lente y fabricación de cristales

Horas de 9 a. m. a 9 p. m. Días festivos de 10 a. m. a 1 p. m. Teléfono University 6941

Examen de la vista, receta de lente y fabricación de cristales

Horas de 9 a. m. a 9 p. m. Días festivos de 10 a. m. a 1 p. m. Teléfono University 6941

Examen de la vista, receta de lente y fabricación de cristales

Horas de 9 a. m. a 9 p. m. Días festivos de 10 a. m. a 1 p. m. Teléfono University 6941

Examen de la vista, receta de lente y fabricación de cristales

Horas de 9 a. m. a 9 p. m. Días festivos de 10 a. m. a 1 p. m. Teléfono University 6941

Examen de la vista, receta de lente y fabricación de cristales

Horas de 9 a. m. a 9 p. m. Días festivos de 10 a. m. a 1 p. m. Teléfono University 6941

Examen de la vista, receta de lente y fabricación de cristales

Horas de 9 a. m. a 9 p. m. Días festivos de 10 a. m. a 1 p. m. Teléfono University 6941

Examen de la vista, receta de lente y fabricación de cristales

### GEMELAS HASTA EN SUS AFICIONES



Lillian (izquierda) y Ruth Cork fueron dos de las muchachas que más se distinguieron en los recientes campeonatos de patinaje celebrados en Newburgh, N. Y. Lillian y Ruth alcanzaron el primero y segundo puesto, respectivamente, en el campeonato intermedio de las 440 yardas. Son gemelas.

## Goyan-Vasco, Montañés-Gibraltar, Hispano-S. C. P., B. H. Tantaquah

Interesante programa de football para mañana.—Barcelona vs. Aurora

### MCGOLRICK FIELD

Tres partidos por el campeonato de la Asociación Ibero Americana tendrán lugar mañana en el McGolrick Field, Brooklyn, el primero de los cuales comenzará a las once de la mañana.

Este primer match estará a cargo de los equipos de segunda división América F. C., que se mantiene a la cabeza de su categoría, y el Chilean "B", uno de sus más temibles competidores. Los chilenos declaran que van a infligirle a América su primera derrota y se han preparado con gran entusiasmo con la esperanza de llevar a cabo la amenaza.

En el segundo partido van a enfrentarse el Goyan F. C. y el Vasco P. C., de la primera división. El encuentro, que principiará a la una de la tarde, ha despertado considerable interés entre los simpatizadores de uno y otro.

El tercero y último partido, también por el campeonato de la primera división, será entre los equipos Muros Montañés de Newark y Rock of Gibraltar. El "kick-off" será dado a las 2.30 P. M. Los montañeses han hecho notables esfuerzos últimamente y esperan adjudicarse la victoria, a pesar de que reconocen el calibre de sus adversarios.

### IRONBOUND FIELD

El Hispano F. C. invadirá mañana, según nos informa el señor M. Lorenzo, "manager" rojo, el campo del Sport Club Portugés de Newark, N. J. El encuentro comenzará como de costumbre a las 2.30 P. M. si el tiempo no dispone otra cosa.

Este partido debía haberse jugado el domingo pasado, pero fué suspendido a causa del pésimo estado de la "cancha", que se hallaba completamente encharcada.

### BAYONNE STADIUM

El Bayonne Hispano F. C. que el domingo pasado no pudo llevar a cabo su anunciado partido con los Trenton Highlanders debido al mal tiempo, se enfrentará mañana en su campo de juego con el Tantaquah F. C., a las 2.30 P. M.

Hay gran interés entre los partidarios de ambos clubs por asistir a la lucha, que corresponde al campeonato de la New Jersey State League.

### MCCARRON PARK

A la una y media de la tarde comenzará mañana en este campo de juego un match de liga entre el Barcelona Athletic Club y el Aurora C. C. El único partido jugado hasta ahora por estos equipos fué una victoria para los barceloneses por el "score" mínimo. Los del Aurora de

### El doctor Asuero hará un viaje a América

SAN SEBASTIAN, enero 3. (P).—Ha salido con dirección a Barcelona el doctor Asuero en compañía de su familia, y de su ayudante y de varias enfermeras.

Regresará a Madrid dentro de breves días para después emprender en seguida un viaje a América, durante el cual visitará primeramente la Argentina y después el Uruguay, el Brasil, Cuba y Méjico.

Los productores de vinos españoles alarmados

Madrid, enero 3. (P).—Reina gran alarma entre los productores de vinos españoles por la reciente disposición del gobierno francés, prohibiendo las mezclas de vinos españoles con franceses, cosa que disminuirá mucho la exportación de vinos ya que Francia utilizaba los vinos españoles como base principal para hacer muchos de sus vinos de marca.

El tercer y último partido, también por el campeonato de la primera división, será entre los equipos Muros Montañés de Newark y Rock of Gibraltar. El "kick-off" será dado a las 2.30 P. M. Los montañeses han hecho notables esfuerzos últimamente y esperan adjudicarse la victoria, a pesar de que reconocen el calibre de sus adversarios.

El Hispano F. C. invadirá mañana, según nos informa el señor M. Lorenzo, "manager" rojo, el campo del Sport Club Portugés de Newark, N. J. El encuentro comenzará como de costumbre a las 2.30 P. M. si el tiempo no dispone otra cosa.

Este partido debía haberse jugado el domingo pasado, pero fué suspendido a causa del pésimo estado de la "cancha", que se hallaba completamente encharcada.

El Bayonne Hispano F. C. que el domingo pasado no pudo llevar a cabo su anunciado partido con los Trenton Highlanders debido al mal tiempo, se enfrentará mañana en su campo de juego con el Tantaquah F. C., a las 2.30 P. M.

Hay gran interés entre los partidarios de ambos clubs por asistir a la lucha, que corresponde al campeonato de la New Jersey State League.

El Hispano F. C. invadirá mañana, según nos informa el señor M. Lorenzo, "manager" rojo, el campo del Sport Club Portugés de Newark, N. J. El encuentro comenzará como de costumbre a las 2.30 P. M. si el tiempo no dispone otra cosa.

Este partido debía haberse jugado el domingo pasado, pero fué suspendido a causa del pésimo estado de la "cancha", que se hallaba completamente encharcada.

El Bayonne Hispano F. C. que el domingo pasado no pudo llevar a cabo su anunciado partido con los Trenton Highlanders debido al mal tiempo, se enfrentará mañana en su campo de juego con el Tantaquah F. C., a las 2.30 P. M.

Hay gran interés entre los partidarios de ambos clubs por asistir a la lucha, que corresponde al campeonato de la New Jersey State League.

El Hispano F. C. invadirá mañana, según nos informa el señor M. Lorenzo, "manager" rojo, el campo del Sport Club Portugés de Newark, N. J. El encuentro comenzará como de costumbre a las 2.30 P. M. si el tiempo no dispone otra cosa.

Este partido debía haberse jugado el domingo pasado, pero fué suspendido a causa del pésimo estado de la "cancha", que se hallaba completamente encharcada.

El Bayonne Hispano F. C. que el domingo pasado no pudo llevar a cabo su anunciado partido con los Trenton Highlanders debido al mal tiempo, se enfrentará mañana en su campo de juego con el Tantaquah F. C., a las 2.30 P. M.

Hay gran interés entre los partidarios de ambos clubs por asistir a la lucha, que corresponde al campeonato de la New Jersey State League.

El Hispano F. C. invadirá mañana, según nos informa el señor M. Lorenzo, "manager" rojo, el campo del Sport Club Portugés de Newark, N. J. El encuentro comenzará como de costumbre a las 2.30 P. M. si el tiempo no dispone otra cosa.

Este partido debía haberse jugado el domingo pasado, pero fué suspendido a causa del pésimo estado de la "cancha", que se hallaba completamente encharcada.

El Bayonne Hispano F. C. que el domingo pasado no pudo llevar a cabo su anunciado partido con los Trenton Highlanders debido al mal tiempo, se enfrentará mañana en su campo de juego con el Tantaquah F. C., a las 2.30 P. M.

Hay gran interés entre los partidarios de ambos clubs por asistir a la lucha, que corresponde al campeonato de la New Jersey State League.

El Hispano F. C. invadirá mañana, según nos informa el señor M. Lorenzo, "manager" rojo, el campo del Sport Club Portugés de Newark, N. J. El encuentro comenzará como de costumbre a las 2.30 P. M. si el tiempo no dispone otra cosa.

Este partido debía haberse jugado el domingo pasado, pero fué suspendido a causa del pésimo estado de la "cancha", que se hallaba completamente encharcada.

El Bayonne Hispano F. C. que el domingo pasado no pudo llevar a cabo su anunciado partido con los Trenton Highlanders debido al mal tiempo, se enfrentará mañana en su campo de juego con el Tantaquah F. C., a las 2.30 P. M.

## El señor Rojas conferenció ayer con Mr. Stimson sobre la independencia filipina

Al frente de la comisión filipina que gestiona la concesión de la independencia al archipiélago, llegó ayer a Washington, donde pasó un día atareado con sus compañeros

WASHINGTON, enero 3. (P).—La resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

La comisión ha sido enviada por el archipiélago a consecuencia de la promesa del senador Bingham durante la pasada sesión especial del congreso de que el comité de territorios del senado informaría sobre la resolución King, en la que se pide al señor Manuel Rojas, presidente de la Cámara de Representantes de las islas Filipinas, llegó hoy a Washington, al frente de la comisión filipina que viene a gestionar la concesión de independencia a las islas.

residentes durante los últimos meses. Conferenció también con el secretario Stimson por espacio de más de una hora. Se negó, sin embargo, a hacer declaraciones sobre la conversación sostenida con el señor Stimson, diciendo únicamente que en ella se discutieron cuestiones relativas a las islas Filipinas. El secretario Stimson no hizo declaraciones.

Preparados ya El señor Rojas y los demás miembros de la comisión encontraron a los comisionados Guevara y Osías listos para las interrogaciones a que les sometían los miembros del comité de territorios del senado, que, como se dice, deberán de comenzar el día quince. También se entrevistaron hoy con senadores y representantes que están interesados en la

cuestión de independencia y revisaron los cuatro proyectos de concesión de independencia a las islas, introducidos durante las sesiones presentes.

El señor Rojas dijo que le haría falta dedicar algunos días a su tarea antes de poder anunciar definitivamente su programa. Espera entrevistarse mañana con el secretario de la Guerra, Mr. Hurley, con el propósito de sondear más el estado de ánimo entre los miembros del gobierno acerca del presente esfuerzo por la concesión de independencia a las islas.

El señor Vicente Villamil, de esta ciudad, dirigió ayer una carta abierta al senador Borah, en relación con el proyecto que éste tiene de (sigue en la 6a. pág.)

## UNA AIRE DE SU TIERRA

### NUEVOS DISCOS ESPAÑOL-BRUNSWICK

#### DISCOS MEXICANOS

- 40768 A la Luz de la Luna (Canción) La Golondrina (Canción)
- 40782 Tengo Nostalgia de Ti (Canción Mexicana) Rodolfo Hoyos con Los Castillanos
- 40826 La Expedición Punitive—La Parte La Expedición Punitive—La Parte
- 40839 Preñado Quéde de Ti (Canción Yucateca) Presentimiento (Canción Yucateca)
- 40840 Jesús Cadena—La Parte (Tragedia) Jesús Cadena—La Parte (Tragedia)
- 40842 Jesús Leal—La Parte (Tragedia) Jesús Leal—La Parte (Tragedia)
- 40848 Me Abandonas (Canción) Una Cautela (Canción)

#### DISCOS CUBANOS

- 40810 El Cervera—La Parte (Diálogo Cómico) El Cervera—La Parte (Diálogo Cómico)
- 40811 Rompiendo la Rutina (Danzante) El Tricémino (Danzante)
- 40821 Españolate (Canción Sálvate) Por la Noche (Aires Cubanos)
- 40830 Trans la Refa (Son) Sexteto Munamar
- 40835 Qué Dulces Son Las Canciones (Plena) Los Reyes de la Plena
- 40846 Si Yo Pudiera (Plena) Los Reyes de la Plena
- 40847 Mi Querido Puerto Rico (Danzón) ¡Aguá... Que Me Quemo! (Danzón)

#### DISCOS CENTRO-AMERICANOS

- 40815 Batalla de Resos (Vals) Batalla de Resos (Vals)
- 40825 Ay, Fernando! (Fox Trot) La Chompiña (Fox Trot)
- 40706 El Conde Obligado (Fox Trot Cómico) Chispa (Fox Trot)
- 40773 Malevaje (Tango Canción) Genaro Velga con Orquesta Típica
- 40829 Melodía del Broadway (Fox Trot) Boda de la Muñeca Platinada
- 40831 Pierrot (Vals Serenata) E. Burtner y su Orquesta del Hotel
- 40832 Lloraré Mexmarimba Band con guit. Hawaiianas
- 40833 Vals Cursi Mexmarimba Band con guit. Hawaiianas
- 40836 Sueña (Fox Trot) Los Castillanos

Todos los discos, excepto aquellos marcados de otra manera, son de 10 pulgadas

Todos los discos de 10 pgs. .... 75c  
Todos los discos de 12 pgs. .... \$1.00

"Dos buenas selecciones en cada disco Brunswick"

BRUNSWICK-BALKE-COLLINDER CO.

623 S. WABASH AVE., CHICAGO, ILL.  
739 SEVENTH AVE., NEW YORK CITY  
358 BAY STREET, TORONTO, CANADA  
y todas las principales ciudades de los EE. UU.

## Panatrope-Radiolas-Records

### DANIEL CASTELLANO S INC.

Casa Fundada en 1905  
LA CASA DE DISCOS Y MUSICA ESPAÑOLA MAS GRANDE Y MAS ANTIGUA DE NUEVA YORK

4 TIENDAS 4

1 SOUTH STREET  
ESQUINA DE SOUTH F



## SECCION DE RADIO

**JOSE ITURBE, AIDA DONINELLI, ENRIQUE FERNANDEZ ARBOS Y OTROS ARTISTAS HISPANOS EN LOS PROGRAMAS DE RADIO DE MAÑANA, POR LA WJZ Y LA WEA**

España ha sido pródiga y generosa con los amantes de la música en los Estados Unidos. Durante los últimos años a duras penas se encuentran una nación que contribuyese con tantas, tan grandes y tan admiradas figuras en el campo de la música y del arte en general a dar brillo a funciones, conciertos, exhibiciones, etc., etc., en los Estados Unidos. Pero una generalización como esta necesita, desde luego, algo más: necesita "puntuaciones", como alguien diría. Ofreceremos algunas, limitándonos sólo al campo del concierto y del teatro.

En los últimos años ha pasado por los escenarios de los Estados Unidos una procesión de notables enviados por España, en que se encuentran figuras como Pablo Casals, Andrés Segovia, La Argentina, el Cuarteto Aguilar, Fernández Arbós, Raquel Meller, Lucrecia Bori, Rondalla Usandizaga, Catalina Bárcena y su compañía, Lázaro, compañía Guerrero-Mendoza, Pleta y, finalmente, José Iturbe, joven español que llegó a los Estados Unidos hace escasamente tres meses, precedido de fama que hace años dejó de confinarse a las demarcaciones fronterizas de una nación o dos, o unas cuantas.

José Iturbe es, a los 34 años de edad, una de las destacadas figuras que España y el mundo entero han ofrecido para figurar en aquel círculo selecto y poco concurrido de geniales pianistas.

Cuando José Iturbe llegó a los Estados Unidos, su nombre era ya familiar en los círculos musicales. Se había oído de él aquí indirectamente, por lo que los cables o los viajeros decían de sus triunfos en Europa o en Sud América. No bien llegado aquí, al figurar en su primer concierto, fue objeto de una de las más clamorosas consagraciones que jamás haya recibido pianista alguno en los teatros de los Estados Unidos.

La figura de José Iturbe es una figura ya casi mítica. Ha de pertenecer al campo de las realidades. Su triunfo cuando escaseaban llegó a la edad que muchos consideraban apropiada para comenzar, ha contribuido no poco a apartarlo del mundo de las realidades en que muchos vivimos, por considerarse imposible, o casi imposible, que semejantes cosas ocurran aún. Los cuentos de hadas son muy bonitos para entretener a los niños... y a los mayores. Y así de esta naturaleza son los cuentos y anécdotas que se sejen alrededor de la vida de José Iturbe.

Una de las anécdotas que se cuentan como verdaderas y como ocurrida aquí en los Estados Unidos, a la llegada de José Iturbe a su hotel, encontrábase rayando peligrosamente el campo de las realidades.



José Iturbe

Ni de su verdad o de si no lo es atestigüemos. No llegó a nosotros de oídos del mismo Iturbe. Pero se nos asegura que es verdad. Es así:

José Iturbe llegó a su hotel a esta ciudad solo. Se dirigió al hotel que le había señalado su apoderado. Estaba mal dormido. Después de unos instantes de haber tomado posesión de su habitación, tocó el timbre. Un mozo del hotel acudió en seguida, preguntándole qué se le ofrecía... en inglés.

—¿Te lo contestó José Iturbe. El mozo no le entendió. Al ver que no le entendía a la primera, Iturbe trató de explicarse y hacer mudeces y ademanos. El mozo continuaba haciendo demostraciones de obediencia completa. No entendía.

El estado de perplejidad creado en ocasiones semejantes puede explicarse fácilmente el lector al recordar algún caso análogo que le puede haber ocurrido. Pero lo curioso del caso no es el entrar en semejante enredo... Es el salir de él.

José Iturbe se encogió de hombros, haciendo una mueca. Quién sabe lo que habría pasado por su imaginación en aquel instante. Pero no titubeó. Se dirigió al piano, levantó la tapa del teclado y empezó a tocar "Tú para dos". El mozo lo entendió y le trajo el té.

La carrera de Iturbe ha sido brillante. Ya de muy joven destacó al piano, estudiando en Valencia, donde había nacido, primero, y yendo después a París, donde estudió en el Conservatorio de Música de aquella capital. A los 24 años de edad se encontraba tocando en un café de Zurich, cuando se le pidió fuese a Ginebra para dirigir la facultad de piano del Conservatorio de Ginebra. Aceptó, continuando allí por espacio de cuatro años. Al fin, dedicóse a dar conciertos en diversas capitales del mundo, siendo recibido dondequiera con clamoroso éxito.

Lo demás es ya sabido. Sus dos conciertos en esta ciudad le valieron la espontánea consagración del público y de la crítica, consagración que en grado supera tal vez a la recibida por los mayores genios musicales que hayan visitado este gran centro artístico.

Mañana domingo, a las siete y media de la noche, José Iturbe dará un concierto de piano en la hora Baldwin, por la estación WJZ y otras estaciones asociadas a la National Broadcasting Company. El programa constará de los números siguientes:

Sonatas: Chopin, Op. 10, No. 3; Beethoven, Op. 10, No. 5; Debussy, Op. 10, No. 12; Schumann, Op. 10, No. 4; Liszt, Op. 10, No. 3; Mendelssohn, Op. 10, No. 4; Brahms, Op. 10, No. 5; Grieg, Op. 10, No. 6; Debussy, Op. 10, No. 7; Schumann, Op. 10, No. 8; Liszt, Op. 10, No. 9; Mendelssohn, Op. 10, No. 10; Brahms, Op. 10, No. 11; Grieg, Op. 10, No. 12; Debussy, Op. 10, No. 13; Schumann, Op. 10, No. 14; Liszt, Op. 10, No. 15; Mendelssohn, Op. 10, No. 16; Brahms, Op. 10, No. 17; Grieg, Op. 10, No. 18; Debussy, Op. 10, No. 19; Schumann, Op. 10, No. 20; Liszt, Op. 10, No. 21; Mendelssohn, Op. 10, No. 22; Brahms, Op. 10, No. 23; Grieg, Op. 10, No. 24; Debussy, Op. 10, No. 25; Schumann, Op. 10, No. 26; Liszt, Op. 10, No. 27; Mendelssohn, Op. 10, No. 28; Brahms, Op. 10, No. 29; Grieg, Op. 10, No. 30; Debussy, Op. 10, No. 31; Schumann, Op. 10, No. 32; Liszt, Op. 10, No. 33; Mendelssohn, Op. 10, No. 34; Brahms, Op. 10, No. 35; Grieg, Op. 10, No. 36; Debussy, Op. 10, No. 37; Schumann, Op. 10, No. 38; Liszt, Op. 10, No. 39; Mendelssohn, Op. 10, No. 40; Brahms, Op. 10, No. 41; Grieg, Op. 10, No. 42; Debussy, Op. 10, No. 43; Schumann, Op. 10, No. 44; Liszt, Op. 10, No. 45; Mendelssohn, Op. 10, No. 46; Brahms, Op. 10, No. 47; Grieg, Op. 10, No. 48; Debussy, Op. 10, No. 49; Schumann, Op. 10, No. 50; Liszt, Op. 10, No. 51; Mendelssohn, Op. 10, No. 52; Brahms, Op. 10, No. 53; Grieg, Op. 10, No. 54; Debussy, Op. 10, No. 55; Schumann, Op. 10, No. 56; Liszt, Op. 10, No. 57; Mendelssohn, Op. 10, No. 58; Brahms, Op. 10, No. 59; Grieg, Op. 10, No. 60; Debussy, Op. 10, No. 61; Schumann, Op. 10, No. 62; Liszt, Op. 10, No. 63; Mendelssohn, Op. 10, No. 64; Brahms, Op. 10, No. 65; Grieg, Op. 10, No. 66; Debussy, Op. 10, No. 67; Schumann, Op. 10, No. 68; Liszt, Op. 10, No. 69; Mendelssohn, Op. 10, No. 70; Brahms, Op. 10, No. 71; Grieg, Op. 10, No. 72; Debussy, Op. 10, No. 73; Schumann, Op. 10, No. 74; Liszt, Op. 10, No. 75; Mendelssohn, Op. 10, No. 76; Brahms, Op. 10, No. 77; Grieg, Op. 10, No. 78; Debussy, Op. 10, No. 79; Schumann, Op. 10, No. 80; Liszt, Op. 10, No. 81; Mendelssohn, Op. 10, No. 82; Brahms, Op. 10, No. 83; Grieg, Op. 10, No. 84; Debussy, Op. 10, No. 85; Schumann, Op. 10, No. 86; Liszt, Op. 10, No. 87; Mendelssohn, Op. 10, No. 88; Brahms, Op. 10, No. 89; Grieg, Op. 10, No. 90; Debussy, Op. 10, No. 91; Schumann, Op. 10, No. 92; Liszt, Op. 10, No. 93; Mendelssohn, Op. 10, No. 94; Brahms, Op. 10, No. 95; Grieg, Op. 10, No. 96; Debussy, Op. 10, No. 97; Schumann, Op. 10, No. 98; Liszt, Op. 10, No. 99; Mendelssohn, Op. 10, No. 100; Brahms, Op. 10, No. 101; Grieg, Op. 10, No. 102; Debussy, Op. 10, No. 103; Schumann, Op. 10, No. 104; Liszt, Op. 10, No. 105; Mendelssohn, Op. 10, No. 106; Brahms, Op. 10, No. 107; Grieg, Op. 10, No. 108; Debussy, Op. 10, No. 109; Schumann, Op. 10, No. 110; Liszt, Op. 10, No. 111; Mendelssohn, Op. 10, No. 112; Brahms, Op. 10, No. 113; Grieg, Op. 10, No. 114; Debussy, Op. 10, No. 115; Schumann, Op. 10, No. 116; Liszt, Op. 10, No. 117; Mendelssohn, Op. 10, No. 118; Brahms, Op. 10, No. 119; Grieg, Op. 10, No. 120; Debussy, Op. 10, No. 121; Schumann, Op. 10, No. 122; Liszt, Op. 10, No. 123; Mendelssohn, Op. 10, No. 124; Brahms, Op. 10, No. 125; Grieg, Op. 10, No. 126; Debussy, Op. 10, No. 127; Schumann, Op. 10, No. 128; Liszt, Op. 10, No. 129; Mendelssohn, Op. 10, No. 130; Brahms, Op. 10, No. 131; Grieg, Op. 10, No. 132; Debussy, Op. 10, No. 133; Schumann, Op. 10, No. 134; Liszt, Op. 10, No. 135; Mendelssohn, Op. 10, No. 136; Brahms, Op. 10, No. 137; Grieg, Op. 10, No. 138; Debussy, Op. 10, No. 139; Schumann, Op. 10, No. 140; Liszt, Op. 10, No. 141; Mendelssohn, Op. 10, No. 142; Brahms, Op. 10, No. 143; Grieg, Op. 10, No. 144; Debussy, Op. 10, No. 145; Schumann, Op. 10, No. 146; Liszt, Op. 10, No. 147; Mendelssohn, Op. 10, No. 148; Brahms, Op. 10, No. 149; Grieg, Op. 10, No. 150; Debussy, Op. 10, No. 151; Schumann, Op. 10, No. 152; Liszt, Op. 10, No. 153; Mendelssohn, Op. 10, No. 154; Brahms, Op. 10, No. 155; Grieg, Op. 10, No. 156; Debussy, Op. 10, No. 157; Schumann, Op. 10, No. 158; Liszt, Op. 10, No. 159; Mendelssohn, Op. 10, No. 160; Brahms, Op. 10, No. 161; Grieg, Op. 10, No. 162; Debussy, Op. 10, No. 163; Schumann, Op. 10, No. 164; Liszt, Op. 10, No. 165; Mendelssohn, Op. 10, No. 166; Brahms, Op. 10, No. 167; Grieg, Op. 10, No. 168; Debussy, Op. 10, No. 169; Schumann, Op. 10, No. 170; Liszt, Op. 10, No. 171; Mendelssohn, Op. 10, No. 172; Brahms, Op. 10, No. 173; Grieg, Op. 10, No. 174; Debussy, Op. 10, No. 175; Schumann, Op. 10, No. 176; Liszt, Op. 10, No. 177; Mendelssohn, Op. 10, No. 178; Brahms, Op. 10, No. 179; Grieg, Op. 10, No. 180; Debussy, Op. 10, No. 181; Schumann, Op. 10, No. 182; Liszt, Op. 10, No. 183; Mendelssohn, Op. 10, No. 184; Brahms, Op. 10, No. 185; Grieg, Op. 10, No. 186; Debussy, Op. 10, No. 187; Schumann, Op. 10, No. 188; Liszt, Op. 10, No. 189; Mendelssohn, Op. 10, No. 190; Brahms, Op. 10, No. 191; Grieg, Op. 10, No. 192; Debussy, Op. 10, No. 193; Schumann, Op. 10, No. 194; Liszt, Op. 10, No. 195; Mendelssohn, Op. 10, No. 196; Brahms, Op. 10, No. 197; Grieg, Op. 10, No. 198; Debussy, Op. 10, No. 199; Schumann, Op. 10, No. 200; Liszt, Op. 10, No. 201; Mendelssohn, Op. 10, No. 202; Brahms, Op. 10, No. 203; Grieg, Op. 10, No. 204; Debussy, Op. 10, No. 205; Schumann, Op. 10, No. 206; Liszt, Op. 10, No. 207; Mendelssohn, Op. 10, No. 208; Brahms, Op. 10, No. 209; Grieg, Op. 10, No. 210; Debussy, Op. 10, No. 211; Schumann, Op. 10, No. 212; Liszt, Op. 10, No. 213; Mendelssohn, Op. 10, No. 214; Brahms, Op. 10, No. 215; Grieg, Op. 10, No. 216; Debussy, Op. 10, No. 217; Schumann, Op. 10, No. 218; Liszt, Op. 10, No. 219; Mendelssohn, Op. 10, No. 220; Brahms, Op. 10, No. 221; Grieg, Op. 10, No. 222; Debussy, Op. 10, No. 223; Schumann, Op. 10, No. 224; Liszt, Op. 10, No. 225; Mendelssohn, Op. 10, No. 226; Brahms, Op. 10, No. 227; Grieg, Op. 10, No. 228; Debussy, Op. 10, No. 229; Schumann, Op. 10, No. 230; Liszt, Op. 10, No. 231; Mendelssohn, Op. 10, No. 232; Brahms, Op. 10, No. 233; Grieg, Op. 10, No. 234; Debussy, Op. 10, No. 235; Schumann, Op. 10, No. 236; Liszt, Op. 10, No. 237; Mendelssohn, Op. 10, No. 238; Brahms, Op. 10, No. 239; Grieg, Op. 10, No. 240; Debussy, Op. 10, No. 241; Schumann, Op. 10, No. 242; Liszt, Op. 10, No. 243; Mendelssohn, Op. 10, No. 244; Brahms, Op. 10, No. 245; Grieg, Op. 10, No. 246; Debussy, Op. 10, No. 247; Schumann, Op. 10, No. 248; Liszt, Op. 10, No. 249; Mendelssohn, Op. 10, No. 250; Brahms, Op. 10, No. 251; Grieg, Op. 10, No. 252; Debussy, Op. 10, No. 253; Schumann, Op. 10, No. 254; Liszt, Op. 10, No. 255; Mendelssohn, Op. 10, No. 256; Brahms, Op. 10, No. 257; Grieg, Op. 10, No. 258; Debussy, Op. 10, No. 259; Schumann, Op. 10, No. 260; Liszt, Op. 10, No. 261; Mendelssohn, Op. 10, No. 262; Brahms, Op. 10, No. 263; Grieg, Op. 10, No. 264; Debussy, Op. 10, No. 265; Schumann, Op. 10, No. 266; Liszt, Op. 10, No. 267; Mendelssohn, Op. 10, No. 268; Brahms, Op. 10, No. 269; Grieg, Op. 10, No. 270; Debussy, Op. 10, No. 271; Schumann, Op. 10, No. 272; Liszt, Op. 10, No. 273; Mendelssohn, Op. 10, No. 274; Brahms, Op. 10, No. 275; Grieg, Op. 10, No. 276; Debussy, Op. 10, No. 277; Schumann, Op. 10, No. 278; Liszt, Op. 10, No. 279; Mendelssohn, Op. 10, No. 280; Brahms, Op. 10, No. 281; Grieg, Op. 10, No. 282; Debussy, Op. 10, No. 283; Schumann, Op. 10, No. 284; Liszt, Op. 10, No. 285; Mendelssohn, Op. 10, No. 286; Brahms, Op. 10, No. 287; Grieg, Op. 10, No. 288; Debussy, Op. 10, No. 289; Schumann, Op. 10, No. 290; Liszt, Op. 10, No. 291; Mendelssohn, Op. 10, No. 292; Brahms, Op. 10, No. 293; Grieg, Op. 10, No. 294; Debussy, Op. 10, No. 295; Schumann, Op. 10, No. 296; Liszt, Op. 10, No. 297; Mendelssohn, Op. 10, No. 298; Brahms, Op. 10, No. 299; Grieg, Op. 10, No. 300; Debussy, Op. 10, No. 301; Schumann, Op. 10, No. 302; Liszt, Op. 10, No. 303; Mendelssohn, Op. 10, No. 304; Brahms, Op. 10, No. 305; Grieg, Op. 10, No. 306; Debussy, Op. 10, No. 307; Schumann, Op. 10, No. 308; Liszt, Op. 10, No. 309; Mendelssohn, Op. 10, No. 310; Brahms, Op. 10, No. 311; Grieg, Op. 10, No. 312; Debussy, Op. 10, No. 313; Schumann, Op. 10, No. 314; Liszt, Op. 10, No. 315; Mendelssohn, Op. 10, No. 316; Brahms, Op. 10, No. 317; Grieg, Op. 10, No. 318; Debussy, Op. 10, No. 319; Schumann, Op. 10, No. 320; Liszt, Op. 10, No. 321; Mendelssohn, Op. 10, No. 322; Brahms, Op. 10, No. 323; Grieg, Op. 10, No. 324; Debussy, Op. 10, No. 325; Schumann, Op. 10, No. 326; Liszt, Op. 10, No. 327; Mendelssohn, Op. 10, No. 328; Brahms, Op. 10, No. 329; Grieg, Op. 10, No. 330; Debussy, Op. 10, No. 331; Schumann, Op. 10, No. 332; Liszt, Op. 10, No. 333; Mendelssohn, Op. 10, No. 334; Brahms, Op. 10, No. 335; Grieg, Op. 10, No. 336; Debussy, Op. 10, No. 337; Schumann, Op. 10, No. 338; Liszt, Op. 10, No. 339; Mendelssohn, Op. 10, No. 340; Brahms, Op. 10, No. 341; Grieg, Op. 10, No. 342; Debussy, Op. 10, No. 343; Schumann, Op. 10, No. 344; Liszt, Op. 10, No. 345; Mendelssohn, Op. 10, No. 346; Brahms, Op. 10, No. 347; Grieg, Op. 10, No. 348; Debussy, Op. 10, No. 349; Schumann, Op. 10, No. 350; Liszt, Op. 10, No. 351; Mendelssohn, Op. 10, No. 352; Brahms, Op. 10, No. 353; Grieg, Op. 10, No. 354; Debussy, Op. 10, No. 355; Schumann, Op. 10, No. 356; Liszt, Op. 10, No. 357; Mendelssohn, Op. 10, No. 358; Brahms, Op. 10, No. 359; Grieg, Op. 10, No. 360; Debussy, Op. 10, No. 361; Schumann, Op. 10, No. 362; Liszt, Op. 10, No. 363; Mendelssohn, Op. 10, No. 364; Brahms, Op. 10, No. 365; Grieg, Op. 10, No. 366; Debussy, Op. 10, No. 367; Schumann, Op. 10, No. 368; Liszt, Op. 10, No. 369; Mendelssohn, Op. 10, No. 370; Brahms, Op. 10, No. 371; Grieg, Op. 10, No. 372; Debussy, Op. 10, No. 373; Schumann, Op. 10, No. 374; Liszt, Op. 10, No. 375; Mendelssohn, Op. 10, No. 376; Brahms, Op. 10, No. 377; Grieg, Op. 10, No. 378; Debussy, Op. 10, No. 379; Schumann, Op. 10, No. 380; Liszt, Op. 10, No. 381; Mendelssohn, Op. 10, No. 382; Brahms, Op. 10, No. 383; Grieg, Op. 10, No. 384; Debussy, Op. 10, No. 385; Schumann, Op. 10, No. 386; Liszt, Op. 10, No. 387; Mendelssohn, Op. 10, No. 388; Brahms, Op. 10, No. 389; Grieg, Op. 10, No. 390; Debussy, Op. 10, No. 391; Schumann, Op. 10, No. 392; Liszt, Op. 10, No. 393; Mendelssohn, Op. 10, No. 394; Brahms, Op. 10, No. 395; Grieg, Op. 10, No. 396; Debussy, Op. 10, No. 397; Schumann, Op. 10, No. 398; Liszt, Op. 10, No. 399; Mendelssohn, Op. 10, No. 400; Brahms, Op. 10, No. 401; Grieg, Op. 10, No. 402; Debussy, Op. 10, No. 403; Schumann, Op. 10, No. 404; Liszt, Op. 10, No. 405; Mendelssohn, Op. 10, No. 406; Brahms, Op. 10, No. 407; Grieg, Op. 10, No. 408; Debussy, Op. 10, No. 409; Schumann, Op. 10, No. 410; Liszt, Op. 10, No. 411; Mendelssohn, Op. 10, No. 412; Brahms, Op. 10, No. 413; Grieg, Op. 10, No. 414; Debussy, Op. 10, No. 415; Schumann, Op. 10, No. 416; Liszt, Op. 10, No. 417; Mendelssohn, Op. 10, No. 418; Brahms, Op. 10, No. 419; Grieg, Op. 10, No. 420; Debussy, Op. 10, No. 421; Schumann, Op. 10, No. 422; Liszt, Op. 10, No. 423; Mendelssohn, Op. 10, No. 424; Brahms, Op. 10, No. 425; Grieg, Op. 10, No. 426; Debussy, Op. 10, No. 427; Schumann, Op. 10, No. 428; Liszt, Op. 10, No. 429; Mendelssohn, Op. 10, No. 430; Brahms, Op. 10, No. 431; Grieg, Op. 10, No. 432; Debussy, Op. 10, No. 433; Schumann, Op. 10, No. 434; Liszt, Op. 10, No. 435; Mendelssohn, Op. 10, No. 436; Brahms, Op. 10, No. 437; Grieg, Op. 10, No. 438; Debussy, Op. 10, No. 439; Schumann, Op. 10, No. 440; Liszt, Op. 10, No. 441; Mendelssohn, Op. 10, No. 442; Brahms, Op. 10, No. 443; Grieg, Op. 10, No. 444; Debussy, Op. 10, No. 445; Schumann, Op. 10, No. 446; Liszt, Op. 10, No. 447; Mendelssohn, Op. 10, No. 448; Brahms, Op. 10, No. 449; Grieg, Op. 10, No. 450; Debussy, Op. 10, No. 451; Schumann, Op. 10, No. 452; Liszt, Op. 10, No. 453; Mendelssohn, Op. 10, No. 454; Brahms, Op. 10, No. 455; Grieg, Op. 10, No. 456; Debussy, Op. 10, No. 457; Schumann, Op. 10, No. 458; Liszt, Op. 10, No. 459; Mendelssohn, Op. 10, No. 460; Brahms, Op. 10, No. 461; Grieg, Op. 10, No. 462; Debussy, Op. 10, No. 463; Schumann, Op. 10, No. 464; Liszt, Op. 10, No. 465; Mendelssohn, Op. 10, No. 466; Brahms, Op. 10, No. 467; Grieg, Op. 10, No. 468; Debussy, Op. 10, No. 469; Schumann, Op. 10, No. 470; Liszt, Op. 10, No. 471; Mendelssohn, Op. 10, No. 472; Brahms, Op. 10, No. 473; Grieg, Op. 10, No. 474; Debussy, Op. 10, No. 475; Schumann, Op. 10, No. 476; Liszt, Op. 10, No. 477; Mendelssohn, Op. 10, No. 478; Brahms, Op. 10, No. 479; Grieg, Op. 10, No. 480; Debussy, Op. 10, No. 481; Schumann, Op. 10, No. 482; Liszt, Op. 10, No. 483; Mendelssohn, Op. 10, No. 484; Brahms, Op. 10, No. 485; Grieg, Op. 10, No. 486; Debussy, Op. 10, No. 487; Schumann, Op. 10, No. 488; Liszt, Op. 10, No. 489; Mendelssohn, Op. 10, No. 490; Brahms, Op. 10, No. 491; Grieg, Op. 10, No. 492; Debussy, Op. 10, No. 493; Schumann, Op. 10, No. 494; Liszt, Op. 10, No. 495; Mendelssohn, Op. 10, No. 496; Brahms, Op. 10, No. 497; Grieg, Op. 10, No. 498; Debussy, Op. 10, No. 499; Schumann, Op. 10, No. 500; Liszt, Op. 10, No. 501; Mendelssohn, Op. 10, No. 502; Brahms, Op. 10, No. 503; Grieg, Op. 10, No. 504; Debussy, Op. 10, No. 505; Schumann, Op. 10, No. 506; Liszt, Op. 10, No. 507; Mendelssohn, Op. 10, No. 508; Brahms, Op. 10, No. 509; Grieg, Op. 10, No. 510; Debussy, Op. 10, No. 511; Schumann, Op. 10, No. 512; Liszt, Op. 10, No. 513; Mendelssohn, Op. 10, No. 514; Brahms, Op. 10, No. 515; Grieg, Op. 10, No. 516; Debussy, Op. 10, No. 517; Schumann, Op. 10, No. 518; Liszt, Op. 10, No. 519; Mendelssohn, Op. 10, No. 520; Brahms, Op. 10, No. 521; Grieg, Op. 10, No. 522; Debussy, Op. 10, No. 523; Schumann, Op. 10, No. 524; Liszt, Op. 10, No. 525; Mendelssohn, Op. 10, No. 526; Brahms, Op. 10, No. 527; Grieg, Op. 10, No. 528; Debussy, Op. 10, No. 529; Schumann, Op. 10, No. 530; Liszt, Op. 10, No. 531; Mendelssohn, Op. 10, No. 532; Brahms, Op. 10, No. 533; Grieg, Op. 10, No. 534; Debussy, Op. 10, No. 535; Schumann, Op. 10, No. 536; Liszt, Op. 10, No. 537; Mendelssohn, Op. 10, No. 538; Brahms, Op. 10, No. 539; Grieg, Op. 10, No. 540; Debussy, Op. 10, No. 541; Schumann, Op. 10, No. 542; Liszt, Op. 10, No. 543; Mendelssohn, Op. 10, No. 544; Brahms, Op. 10, No. 545; Grieg, Op. 10, No. 546; Debussy, Op. 10, No. 547; Schumann, Op. 10, No. 548; Liszt, Op. 10, No. 549; Mendelssohn, Op. 10, No. 550; Brahms, Op. 10, No. 551; Grieg, Op. 10, No. 552; Debussy, Op. 10, No. 553; Schumann, Op. 10, No. 554; Liszt, Op. 10, No. 555; Mendelssohn, Op. 10, No. 556; Brahms, Op. 10, No. 557; Grieg, Op. 10, No. 558; Debussy, Op. 10, No. 559; Schumann, Op. 10, No. 560; Liszt, Op. 10, No. 561; Mendelssohn, Op. 10, No. 562; Brahms, Op. 10, No. 563; Grieg, Op. 10, No. 564; Debussy, Op. 10, No. 565; Schumann, Op. 10, No. 566; Liszt, Op. 10, No. 567; Mendelssohn, Op. 10, No. 568; Brahms, Op. 10, No. 569; Grieg, Op. 10, No. 570; Debussy, Op. 10, No. 571; Schumann, Op. 10, No. 572; Liszt, Op. 10, No. 573; Mendelssohn, Op. 10, No. 574; Brahms, Op. 10, No. 575; Grieg, Op. 10, No. 576; Debussy, Op. 10, No. 577; Schumann, Op. 10, No. 578; Liszt, Op. 10, No. 579; Mendelssohn, Op. 10, No. 580; Brahms, Op. 10, No. 581; Grieg, Op. 10, No. 582; Debussy, Op. 10, No. 583; Schumann, Op. 10, No. 584; Liszt, Op. 10, No. 585; Mendelssohn, Op. 10, No. 586; Brahms, Op. 10, No. 587; Grieg, Op. 10, No. 588; Debussy, Op. 10, No. 589; Schumann, Op. 10, No. 590; Liszt, Op. 10, No. 591; Mendelssohn, Op. 10, No. 592; Brahms, Op. 10, No. 593; Grieg, Op. 10, No. 594; Debussy, Op. 10, No. 595; Schumann, Op. 10, No. 596; Liszt, Op. 10, No. 597; Mendelssohn, Op. 10, No. 598; Brahms, Op. 10, No. 599; Grieg, Op. 10, No. 600; Debussy, Op. 10, No. 601; Schumann, Op. 10, No. 602; Liszt, Op. 10, No. 603; Mendelssohn, Op. 10, No. 604; Brahms, Op. 10, No. 605; Grieg, Op. 10, No. 606; Debussy, Op. 10, No. 607; Schumann, Op. 10, No. 608; Liszt, Op. 10, No. 609; Mendelssohn, Op. 10, No. 610; Brahms, Op. 10, No. 611; Grieg, Op. 10, No. 612; Debussy, Op. 10, No. 613; Schumann, Op. 10, No. 614; Liszt, Op. 10, No. 615; Mendelssohn, Op. 10, No. 616; Brahms, Op. 10, No. 617; Grieg, Op. 10, No. 618; Debussy, Op. 10, No. 619; Schumann, Op. 10, No. 620; Liszt, Op. 10, No. 621; Mendelssohn, Op. 10, No. 622; Brahms, Op. 10, No. 623; Grieg, Op. 10, No. 624; Debussy, Op. 10, No. 625; Schumann, Op. 10, No. 626; Liszt, Op. 10, No. 627; Mendelssohn, Op. 10, No. 628; Brahms, Op. 10, No. 629; Grieg, Op. 10, No. 630; Debussy, Op. 10, No. 631; Schumann, Op. 10, No. 632; Liszt, Op. 10, No. 633; Mendelssohn, Op. 10, No. 634; Brahms, Op. 10, No. 635; Grieg, Op. 10, No. 636; Debussy, Op. 10, No. 637; Schumann, Op. 10, No. 638; Liszt, Op. 10, No. 639; Mendelssohn, Op. 10, No. 640; Brahms, Op. 10, No. 641; Grieg, Op. 10, No. 642; Debussy, Op. 10, No. 643; Schumann, Op. 10







## Cámaras de Comercio y Noticias Económicas

EL AÑO 1929 HA SIDO UNO DE LOS MAS PROSPEROS PARA LA REPUBLICA DE CHILE

Así lo declara un estudio emitido por el Depto. de Comercio de Washington, D. C. El comercio exterior del Brasil es favorable durante los meses de Enero, septiembre, 1929

No obstante la evidente lentitud que se ha observado durante los últimos meses del año 1929, en el desarrollo de las operaciones comerciales, puede decirse que la república de Chile ha experimentado uno de sus más prósperos años, según declara un estudio informativo publicado por el departamento de Comercio de Washington, D. C. La producción de todas las industrias ha sido superior a la de 1928, y tanto las exportaciones como las importaciones, registran cifras mayores que en el mismo período anterior.

El movimiento de mercancías en existencia y la situación bancaria han sido mejores que en 1928, uniéndose a ello la carencia absoluta de personas sin empleo, mejorando las condiciones de vivir.

Las abundantes ventas registradas durante el año y en la época de las festividades, revela la creciente potencialidad compradora del pueblo chileno. Un importante establecimiento de venta al detalle informa que sus ventas han sido del 15 al 20 por ciento mayores que en 1928.

Se ha observado en los finales de 1928 cierta tirantez en la disposición de fondos bancarios para fines de crédito, debido principalmente al interés de las entidades en mantener existencias en efectivo para los balances, así como también por efecto de las demandas de la agricultura.

### Directorio de Exportación e Importación

LA PRENSA, con el propósito de establecer las relaciones entre los comerciantes locales y los comerciantes y compradores que aquí llegan de los 21 países hispanos invita a éstos a que nos notifiquen el día de su llegada y lugar donde se hospedan o tengan sus despachos durante su permanencia en New York.

Llámen por teléfono o escriban  
245 CANAL ST.—Tel. Canal 1200

Ropa hecha

2,000 TRAJES mujer, colores claros, estilos bonitos, \$6.75. Liquidación \$2.75. Mario Fernández, 336 Broadway, Canal 5432.

### BANCO PASTOR

Casa fundada en 1776.

Capital suscrito	Ptas. 17,000,000
" desembolsado	" 11,000,000
Fondo de reserva	" 3,500,000

Casa Central: LA CORUNA

SUCURSALES EN:

Banco de Valdecarlos, Carballino, Carballo, El Ferrol, La Estrada, Lugo, Melid, Mondoñedo, Monforte, Noya, Orense, Ortigueira, Padrón, Puebla del Caramiñal, Puentevedra, Ribadavia, Ribadesella, Sarria, Tuy, Verín, Vigo, Villalba, Viveiro

Pagan giro en cualquier pueblo de España. Al tomar sus giros extirpan según extendidos a cargo de BANCO PASTOR o de sus Corresponsales, precisamente.

INTERESES QUE SE ABONAN EN CUENTA CORRIENTE DE PESETAS:

Disponible a la vista	2 1/2 % anual
" a tres meses	3 % "
" a seis meses	3 1/2 % "
" a doce meses	4 % "

ABRIMOS CUENTAS CORRIENTES EN DOLARES

Telegramas: PASTOR

## CUATRO GENERACIONES LLEVAMOS YA SERVIDAS

### CONSERVADORES LIBERALES PROGRESISTAS

### SEGURIDAD TRATO SERVICIO

Depósitos en Dólares, Pesetas, Liras y Francos. Los intereses sobre los depósitos en dólares se calculan y pagan cada mes. Giros y órdenes cablegráficas sobre España, Sud América y demás países del mundo. Cobros en este país y en el extranjero. Recibimos y re-expedimos las cartas para nuestros clientes y les suministramos sobres impresos.

Si nos da su nombre y dirección, le enviaremos nuestro hermoso calendario para 1930.

## The BANK of AMERICA

NATIONAL ASSOCIATION NEW YORK

Banco Nacional—Más de \$500,000,000 de activo

SECCIONES ESPAÑOLAS

44 WALL STREET (Antes Lionello Perera y Cia)

680 BROADWAY (Antes Bowery & East River)

Horas de oficina, de las 9 de la mañana a las 5 de la tarde. Sábados hasta la una de la tarde.

La oficina del número 680 Broadway permanece abierta los lunes hasta las 8 de la noche.

## Extranjeros que con permiso temporal se hayan quedado en Méjico pagarán multa

Reducción de \$5,000,000 en el presupuesto militar. Cinco temen ser ejecutados en Cuba. El gobernador de Tejas investigará el comportamiento de Walls

CIUDAD DE MEJICO, enero 3. (P)—El gobierno ordenó la imposición de una multa de cincuenta a doscientos cincuenta dólares a todos los extranjeros que habiendo entrado al país por un tiempo se han quedado aquí definitivamente sin legalizar su residencia.

Esta decisión se tomó al expirar el término anunciado hace varias semanas para que los extranjeros legalizaran su residencia, cambiando sus permisos temporales por permanentes.

Ayer se impusieron multas a seis personas y la policía que debían pagar la misma multa los extranjeros que hubieran cumplido con aquel requisito.

Los extranjeros quedan en la alternativa de pagar la multa, o abandonar el país.

Muchos extranjeros, inclusive norteamericanos, han entrado al país como turistas con tarjetas buenas para una estadía de seis meses, pero ulteriormente han excedido ese límite.

Reducciones militares

CIUDAD DE MEJICO, enero 3. (P)—Con una reducción de aproximadamente \$5,000,000 en comparación con los gastos militares del año pasado y el país en paz, lo que permite una reducción considerable en el número de soldados, el departamento de Guerra comienza el nuevo año con las mejores perspectivas que se hayan presentado en casi dos décadas.

## EL PRESIDENTE DE CUBA PROYECTA UNA JIRA POR ORIENTE PARA INAUGURAR VARIAS OBRAS

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, enero 3.—Aunque nada seguro se sabe todavía, existe el propósito por parte del general Machado de hacer en el mes de febrero próximo, el anunciado viaje a Oriente, con el fin de inaugurar los monumentos levantados en las playas de "Playitas" y "Duaba", que marcan los lugares por donde desembarcaron las expediciones de Martí y Máximo Gómez, así como la del general Maceo. Además el presidente proyecta una excursión, para permanecer unos días en sus posesiones de Venta Casanova.

Al viaje, que se hará por mar, concurrirán el embajador de España en Cuba, autoridades civiles y militares y un escaso número de invitados.

Durante la permanencia en Oriente, el general Machado inaugurará el monumento levantado en Loma de San Juan, al heroísmo del soldado español.

Pidiendo clemencia

HABANA, enero 3.—Anteayer, mientras el público desfilaba por frente al presidente de la república, un motivo de la recepción de año nuevo, la señora María del Pilar Novoa Rodríguez, conocida por la "hermana de los reos de muerte", hincó sus rodillas para pedirle clemencia al general Machado, para el reo Santiago Perdomo, cuya ejecución se llevará a cabo en la primera hora de hoy, en la ciudad de Matanzas.

El general Machado levantando a la dama, le dijo: "Si es algo en que yo pueda actuar, le prometo que lo haré y la complaceré".

17,000 en acción

HABANA, enero 3.—A 17,000

CAMBIOS

País	Libras	Vier.	Juev.	semana
14.86%	Demanda	4.87	4.87	4.87
	Por cable	4.88	4.88	4.88
A 60 días	4.83	4.83	4.83	
90 días	4.81	4.81	4.81	
19.80	Francia, centavos por franco	2.54	2.54	2.54
	Demanda	2.54	2.54	2.54
	Por cable	2.54	2.54	2.54
19.80	Bélgica, centavos por belga	14.00	14.00	14.00
	Demanda	14.00	14.00	14.00
	Por cable	14.00	14.00	14.00
19.80	Suiza, centavos por franco	13.46	13.46	13.46
	Demanda	13.46	13.46	13.46
	Por cable	13.46	13.46	13.46
6.26%	Italia, centavos por lira	5.23	5.23	5.23
	Demanda	5.23	5.23	5.23
	Por cable	5.23	5.23	5.23
19.30	Grecia, centavos por dracma	13.61	13.61	13.61
	Demanda	13.61	13.61	13.61
	Por cable	13.61	13.61	13.61
40.20	Holanda, centavos por florin	40.20	40.20	40.20
	Demanda	40.20	40.20	40.20
	Por cable	40.20	40.20	40.20
11.65	Portugal, centavos por escudo	4.50	4.50	4.50
	Demanda	4.50	4.50	4.50
	Por cable	4.50	4.50	4.50

42.45 Buenos Aires, centavos por peso: Por cable, 40.57 40.54 40.37

42.45 Río de Janeiro, centavos por mil reis: Por cable, 11.25 11.37 11.37

104.42 Uruguay, centavos por dólar: Por cable, 94.75 94.75 93.25

12.15 Chile, centavos por dólar: Por cable, 12.15 12.15 12.17

49.95 México, centavos por peso: Demanda, 49.95 49.95 48.12

14.86%

10.20 Ecuador, centavos por sucre: Cheques, 20.00 20.00 20.00

10.40 Bolivia, centavos por peso: Cheques, 36.49 36.49 36.49

10.972 Colombia, centavos por peso: Por cable, 36.75 36.75 36.75

19.2 Venezuela, centavos por bolívar: Por cable, 19.25 19.25 19.25

CLEARING HOUSE.—Exchance, 155 West 11th St., Nueva York. Federal Reserve Bank, crédito balance, \$217,000,000.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para Fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (frente Gimnasio), Kodaks y todos los accesorios necesarios para los visitantes de Nueva York.

Joyerías

JOYERIA GUATEMALTECA. Reparaciones en general de joyería y relojería. Externos en todo el mundo. 101 West 115 St.

Restaurantes

HENRI RESTAURANT. Table d'hôte francesa. 155 West 12 St. Entre Broadway y Columbus Ave. Susequiana 2329.

ESTENOGRAFAS, estén o no empleadas: publica LA PRENSA un anuncio clasificado. Tendrán abundantes contestaciones. Las que trabajan pueden mejorar su situación. No publiquen nombre ni domicilio. Pueden hacer dirigir las respuestas a nuestra oficina.

## NOTAS DEL PUERTO

LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

Sábado, 4 de enero.

CARINTHIA, Antillas, con pasaje, Cunard Line, Muelle 25, 10 a. m.

CITY OF MONTGOMERY, Savannah, enero 1, con pasaje y mercancía, Ocean S. S. Co. Muelle del río Norte, 7 a. m.

GUATEMALA, San Francisco, diciembre 31, con pasaje, correo y carga, Panamá Mail Line, Muelle 23, Atlantic Terminal, Brooklyn.

JEFERSON, Norfolk, enero 2, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

MERUSA, Port Spain, diciembre 29, con pasaje, correo y carga, Furness Whitey Line, Muelle 30, N. Y. Docks, 9 a. m.

SANTA RITA, Valparaíso, diciembre 14, con pasaje, correo y carga, Grace Line, Muelle 33, Atlantic Terminal, Brooklyn, 9 a. m.

Domingo, 5 de enero.

CARINTHIA, Antillas, con pasaje, Cunard Line, Muelle 25, 10 a. m.

MONTEREY, Veracruz, enero 2, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

TOLEDO, Puerto Limón, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

American, Liverpool, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Arabic, Amherst, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Port St. George, Bermuda, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Pennsylvania, San Francisco, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

SAN JUAN, San Juan, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

SAN LORENZO, Santo Domingo, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

SANTA MARIA, Valparaíso, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

STATENDAM, Antillas, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Arcadian, Bermuda, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

CARABOBO, La Guaira, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

OLYMPIC, Southampton, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

VOLTAIR, Buenos Aires, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Westalia, Hamburg, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Sábado, 4 de enero.

Antonia, Liverpool, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Aurania, Londres, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Beetham, Glasgow, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Berengaria, Southampton, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

CARILLLO, Santos, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

CITY OF WINCHESTER, Melbourne, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Conte Grande, Génova, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Dixie, New Orleans, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Exmoor, Piraeus, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Flora, Haifa, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Grissholm, Gothenburg, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

HATFIELD, Buenos Aires, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

HURON, Santo Domingo, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Iroquois, Miami, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

JOHN, San Juan, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

MARAVI, Puerto Colombia, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Melania, Batavia, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Melanie, Liverpool, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Milwaukee, Hamburg, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

MINNA, Santo Domingo, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Minnetonka, Londres, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

MIRAFLORES, Gibara, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

New Amsterdam, Rotterdam, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

ORIZABA, Habana, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Orizaba, Habana, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

PORTO RICO, San Juan, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

ROSALE, St. John, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

SAN JACINTO, San Juan, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Talisman, Melbourne, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Transylvania, Glasgow, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

ULUA, Habana, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

W. PRINCE, Buenos Aires, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

W. Wave, Batavia, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Lunes, 6 de enero.

Bar'n Stryd, So. Africa, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

City of Birmingham, Savannah, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Jefferson, Norfolk, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Martes, 7 de enero.

Helna, Tónez, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Iowa, costa del Pacífico, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

MATIRA, Trinidad, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Oscar II, Oslo, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Rheinland, Hamburg, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Singapore, Hamburg, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

SINGAPORE, Hamburg, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

SIBONEY, Habana, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Silverpalm, Yokohama, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Sixida, Kingston, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Miércoles, 8 de enero.

Birk, Tanager, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

City Canbera, Melbourne, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

LARA, San Juan, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

RAVEN, La Guaira, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

SIBONEY, Habana, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Silverpalm, Yokohama, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Sixida, Kingston, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Lunes, 6 de enero.

Bar'n Stryd, So. Africa, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

City of Birmingham, Savannah, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Jefferson, Norfolk, con pasaje, correo y carga, Old Dominion Line, Muelle 25, río Norte, 3 p. m.

Martes, 7 de enero.